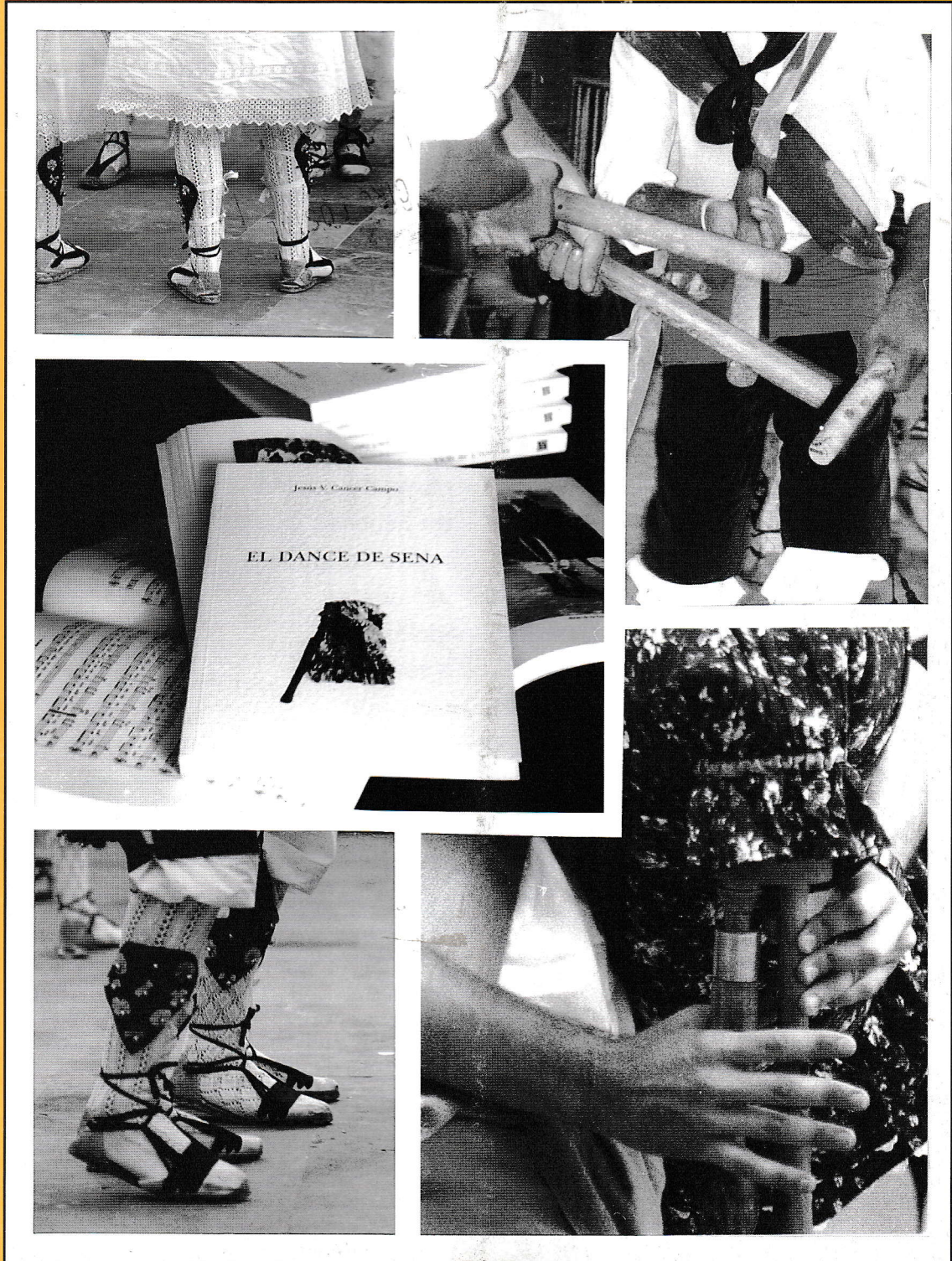




# EL BOLETIN

SENA - N.º 52 - AÑO XXVI - II SEMESTRE 1998



ASOCIACION ARTISTICO-CULTURAL SENENSE

# EL BOLETIN

C/ Benito Cavero, 23

22.230

SENA (Huesca)

## EDITA:

### ASOCIACION ARTISTICO CULTURAL SENENSE

#### COORDINADOR

Jesús Cancer Campo

#### REDACCION

M<sup>a</sup> Cruz Carrera Costa

Rafael Almerge Angás

M<sup>a</sup> Paz Simón Ferrer

Roberto Ramón Uriol

M<sup>a</sup> Rosa Villa Buil

Esther Carrera Costa

#### COLABORADORES

Alberto Galindo Tisaire

Miguel Cerezuela Clavería

Juan Manuel Palacios Sánchez

Nicolás Calvo Uriol

Miguel Huguet Vidal

Jaime Ramón Bitrián

Enrique Vadillo Movellán

Pilar Penella Paul

Maritina Galindo Chavanel

José Alfonso Torres Almerge

M<sup>a</sup> Carmen Chavarriga Ramón

Carmen Carrera Costa

Eva Vargas Sánchez

Montse Campo Pueyo

Pilar Monter Ardanuy

y La Memoria de los Arboles

#### FOTOGRAFIAS

Archivo Asociación, Lourdes Jansana y

Pilar Laín

#### PORTADA

Foto-composición "El Dance de Sena"

de Pilar Laín

#### CONTRAPORTADA

Las colegialas de Sena hacia 1918-1920

#### IMPRIME

Gráficas Lema (Zaragoza)

Depósito Legal: HU-379-95

# SUMARIO

pág.

3	editorial	Redacción
4	noticias de Sena	Redacción
6	demografía	Redacción
7	historia del Belén	J. Mnel. Palacios
8	presentación libro	Jesús Cancer
11	entrevista A. Galindo	Jesús Cancer
13	desiderata	Pilar Monter
14	monasterio Sijena	J. Mnel. Palacios
16	página poética	Miguel Cerezuela, Jaime Ramón, Enrique Vadillo, Pilar Penella y Maritina
18	arquitectura	J. Alfonso Torres
20	un cuento social	Ant <sup>o</sup> . Bermejo
21	Sena prehistórica	Jesús Cancer
22	estamos de matacía	Pilar Penella Paul
23	una carta	Miguel Huguet
24	curso de cocina	Montse Campo
25	un bebedor de vino relato tragicómico	Jaime Ramón Redacción
26	heráldica	Cruz Carrera
27	dislexia a rondar...	Carmen Carrera La Memoria...
28	fotos antiguas	Redacción
30	croquis y fe de erratas	Redacción
31	colaboradores	Redacción.

## FE de ERRATAS de El Boletín anterior

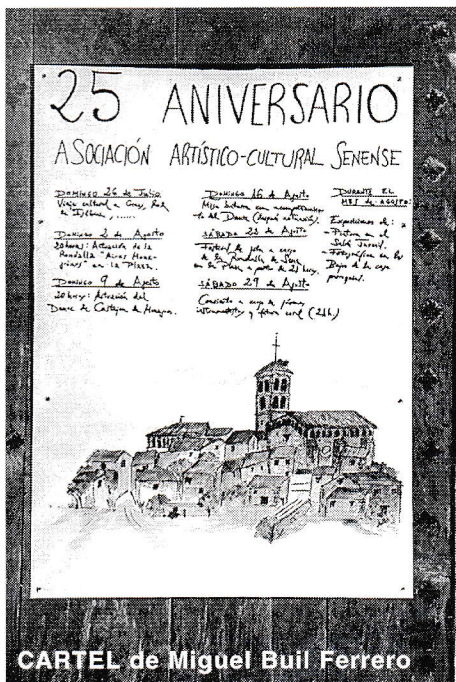
- Debe decir **125.000**, en lugar de 25.000 en el capítulo de ingresos por subvención D.G. Aragón). (Pág. 9).
- En el pie de fotografía superior, donde dice Joaquín Miralvés Castro, debe decir: **Celestino Lacunza (Veterinario)**, que es la persona que figura en realidad. (Pág. 28).
- En la primera relación nominal, donde dice: 20) "Joaquín de Chalamera", es "**Paquito**" Forcada. (Pág. 30).

**NOTA:** Se ha distribuido un **libro de "El Dance de Sena"** para cada socio y se pasará un recibo extraordinario de 1.000 pesetas en las próximas fechas. Además, se han entregado a todos los que lo solicitaron (socios o no), más libros al precio de 1.500 ptas. cada uno.

A partir de ahora, quienes estéis interesados en adquirir algún ejemplar más, podéis hacerlo a través de la red comercial, o sea, comprándolo en librerías al precio de 1.600 ptas., y si existiera inconveniente, comunicarlo a la Asociación, que haría lo posible por conseguirlo.

Librerías donde puede adquirirse o encargarse: Rosendo (Sariñena); o en las principales de Huesca, Zaragoza y Teruel, además de otras ciudades donde se ha distribuido (Madrid, Barcelona...).

La Junta Directiva



Ya se nos va el año 1998, año de celebraciones y aniversarios, un año más y un año menos. Para nosotros y nuestra Asociación ha sido un lapso importante, doce meses soporte del **XXV Aniversario**, que desde la modestia y la ilusión hemos intentado, y creemos haber conseguido, llenar de ser y estar, de sustancia cultural en los distintos actos conmemorativos desarrollados estos últimos meses en Sena.

En todos los actos de los distintos grupos locales o no, y con el **trabajo** desempeñado de manera **entusiasta** por las personas responsables (actuantes y organizadores), se ha dejado ver sin excepción, el interés y la entrega por mostrar y dar aliento, vida y espíritu popular a todo cuanto se ha realizado, ya sean viajes, actuaciones, exposiciones, etc... Desde la óptica en que hablamos, lo hacemos con la satisfacción de haber cubierto un pasaje importante en la joven historia -25 años son muy pocos- de la **Asociación Artístico Cultural Senense**, a la que, después de *la teta y el pelargón*, deberemos atender, como es propio en la buena educación, con los consejos y cuidados

corporales y espirituales, que precisa la adolescencia, edad hermosa y difícil para cualquiera de los mortales, incluso para una asociación.

Podemos decir sin temor que, a partir de ahora, hemos de seguir una senda marcada, pero sin renunciar a la **imaginación**. Transcurridos todos estos años y habiendo sufrido las enfermedades propias de la infancia (sarampión, varicela, rubéola...), es hora de afrontar el camino a recorrer con ganas de crecer, de vivir y, de aquí a mil años, hacernos viejos. Pero, antes de que mil años pasen, surgirán algunos problemas de crecimiento, como fiebres, acné; sin olvidar los prejuicios propios de la edad, que habremos de superar con la única receta: algo de dinero, una buena dosis de trabajo, y una cucharada de ilusión cada ocho horas.

Por primera vez -que no será la última-, el pueblo de Sena ha sido único protagonista de un libro sobre sus gentes y su cultura, representada en sus costumbres antiguas, como lo es el Dance, supreciado y reconocido Dance. Ha sido una buena manera de celebrar nuestra "puesta de largo", e ir tomando el peso que nos corresponde a todos como asociados, hacia nosotros mismos y frente a los demás. Ello nos obligará a seguir adelante y crecer desarrollando nuestra capacidad creativa y de trabajo, desde aquel puesto en que cada cual quiera ubicarse, dado que, aquí mejor que nunca: **QUERER ES PODER**.

Desde esta página editorial, queremos agradecer en el alma, toda la colaboración, ayuda y comprensión, que hemos tenido por parte de gran número de personas, para que todos los actos realizados llegaran a buen fin. Sabemos de vuestra buena voluntad y sólo os pedimos que estéis ahí siempre para honrar a Sena (que somos todos nosotros), tal como se merece. Que si sumamos a la salud del cuerpo, la paz del espíritu y la satisfacción personal, habremos conseguido una cota importante del sentido de la vida, y lo cultural y creativo dan mucha prestancia para conseguirlo, dentro de las múltiples facetas de nuestro **SER y ESTAR**.

**¡ FELIZ NAVIDAD !**  
**¡ CULTURAL Y PROSPERO 1999 !**



## Actividades de la Asociación Artístico-Cultural Senense

• Para celebrar nuestro **XXV Aniversario**, estos últimos meses hemos desarrollado las **Jornadas Culturales** que tuvieron amplia repercusión en los medios de comunicación y que consistieron en: Viaje Cultural a la Ribagorza y Valle de Aran el domingo 26 de julio. Fes-



tival de Jota a cargo de la Rondalla "Aires Monegrinos" de Sariñena en la tarde del domingo 2 de agosto en la Pza. Mayor. Al domingo siguiente, día 9, y en el mismo marco, actuó el Dance de Castejón de Monegros. El día 16 de agosto, día de San Roque y tras la Misa baturra, actuó el grupo de Dance de Sena. El sábado día 22 de agosto fue el Festival de Jota a cargo del Grupo de Jota de Sena, en la Pza. Mayor, como en el caso anterior. Y el día 29 de agosto se celebró el Concierto por los jóvenes instrumentistas, que incluía: A tres voces, guitarra, bandurria y laúd, con una docena de jóvenes intérpretes y otras actuaciones, y finalizó con los solos de piano de Victoria Arroyo y Conchita Tierz, quien dirige los ensayos intensivos de la futura Coral de Sena, que tomarán la alternativa de manera definitiva en breve plazo. Elogiamos y animamos desde estas páginas esa gran afición por la música que demuestran muchos jóvenes de Sena. Además, permanecieron abiertas Exposiciones de Pintura con obras de "Amigos del Arte" y "Jóvenes Promesas", y de Fotografía con los depósitos de la Fototeca de nuestra Asociación, que ya comienza a ser numerosa e interesante.

• El 28 de junio nuestro **Grupo de Dance** acudió a Grañén a celebrar el Día de la Comarca, junto con otros grupos vecinos. También actuó, como es de ley, en la Fiesta Mayor, en honor del Santo Angel el día 2 y el domingo 4 de octubre en honor a la Virgen del Rosario, día de presentación del libro del que es protagonista.

• El **Grupo de Jota** actuó en las antedichas Jornadas Culturales y también con motivo de las Fiestas Mayores, el día 3 de octubre.

• El reducido, pero intenso y entusiasta, **Grupo de las Coplillas**, las tañó y cantó al aire de Sena, algunas de las madrugadas tradicionales.

• Como actividades de **Navidad**, el Grupo de Jota tiene programada su actuación, siempre deseada, el día 2 de enero del nuevo año. También pretendemos desarrollar unas jornadas lúdicas y de actividades para los niños y jóvenes de Sena los días 28, 29 y 30 de diciembre, de lo cual se dejará aviso en nuestro tablón de anuncios. Y la noche del 5 de enero, todos a la Cabalgata de SS. MM. los Reyes Magos de Oriente, que este año vienen muy guapos y con vestuario nuevo... y muchos juguetes.

• Nuestra modesta **Biblioteca**, poco a poco, se va nutriendo de lo más importante: libros. Pero los libros no son nada sin los lectores, o sea que, ¡a leer! Nuestro ilustre colaborador Juan Manuel Palacios ha hecho donación a nuestra Biblioteca de diversos ejemplares, tanto sobre sus crónicas del Monasterio de Sijena, como sobre la Orden Sanjuanista. Y nuestros colegas del Grupo Cultural Almena de Almudévar también han colaborado con el envío de trabajos bibliográficos sobre la Ermita de la Corona, la parroquia de Almudévar y un vídeo sobre Conservación del Patrimonio cultural. Finalmente, nuestros hermanos y vecinos del Instituto de Estudios Sijenenses, de Villanueva de Sijena, por medio de su Presidente, el Sr. Lavilla, nos han legado un ejemplar del interesante texto: Miguel Servet, editor de Dioscórides. También un libro sobre el Dance de Sena, sus Coplillas y Rondallas puede encontrarse ya en sus estantes. Gracias a todos ellos, que junto a nuestras aportaciones y adquisiciones van enriqueciendo nuestra biblioteca, que se halla totalmente ordenada e informatizada sus fondos, gracias al buen trabajo de dos jóvenes senenses: Sonia Montull Farré y Javier Felipe Villa, que dedicaron de buen grado muchas horas a esa labor que, de verdad, ha valido la pena.

• Sobre nuestra **Fototeca**, porque ya podemos llamarla así, habréis comprobado en las exposiciones la gran cantidad de fotografías que ya poseemos, originales o copias. Animamos a todos a que nos hagáis llegar fotografías (sobre todo antiguas), donadas o para hacer copias y así enriquecer la colección más y más. Al hilo de ello, mosén Jesús Galicia ha hecho donación de un álbum interesantísimo a la Asociación, que recoge docenas y docenas de fotos interesantes, testigos de la vida local y sus acontecimientos en los 20 últimos años. Gracias por este magnífico recuerdo.

• Hemos acudido a la celebración del **III Encuentro sobre el Patrimonio del Alto Aragón**. Estuvimos un buen número de asociaciones aragonesas, principalmente de la provincia de Huesca, y sacamos impresiones muy positivas y enriquecedoras. Se celebró

en Sariñena y estuvo muy bien organizado. Pudimos constatar que somos una de las asociaciones más longevas de Aragón, pues no hay muchas que hayan cumplido 25 años. Dejamos patente nuestro vasto quehacer y nuestras inquietudes y proyectos. Intervino además, en una ponencia sobre patrimonio arquitectónico de la zona, el senense J. Alfonso Torres, quien mostró los dos edificios civiles emblema de Sena, y su trabajo de reconstrucción en ellos.

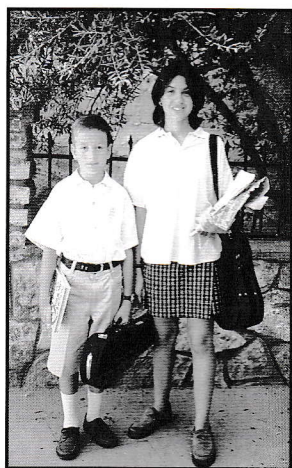
- La Asociación ha estado presente en las Jornadas técnicas previas sobre Publicaciones locales y en la **Feria del Libro Aragonés** celebradas en Monzón a primeros de diciembre, allí estaban mostrados algunos números de *El Boletín*, así como el libro *El Dance de Sena*.

- A raíz de la terrible y conmovedora desgracia reciente de **Centroamérica**, la Junta en reunión urgente, tomó la decisión de donar para fines humanitarios 25.000 ptas. de nuestro presupuesto, entendiendo que respondíamos al sentir general de los socios.

- Pudimos escuchar un delicioso **Concierto de violín** realizado por los jóvenes y prometedores artistas: Andrés Rettig Garín y Berta Navascués Calvo. El abuelo de Berta, Nicolás Calvo, en su plausible e irrefrenable fervor poético, les dedica este bonito y sentido poema. (Acompañamos fotografía de los artistas).

*Siendo un domingo de Agosto,  
de gracia y de bienestar,  
hubo Concierto en Misa,  
que como el agua bendita  
mojamos al persignar.*

*Los Santos se emocionaban  
al oír lo que escuchaban.  
Feligreses aplaudían  
y sus abuelos lloraban  
al ver tocar a su nieta,  
en la iglesia el violín,  
junto a otro niño  
que se apellida Garín.*



### Actividades de la Asociación de Amas de Casa "Santa Agueda"

- Todos los domingos se halla abierto el local de las Amas, para las actividades lúdicas y demás que estas practican.

- En abril hubo una charla sobre anorexia y bulimia, con poca participación, vaya por buena esa escasez, si ello es síntoma de que esas dos enfermedades tienen poco sitio en nuestro pueblo.



- En mayo, el Curso de Cocina patrocinado y subvencionado por AFAMMER, al que acudieron 55 socias.

- En junio, excursión a la somontana y bonita villa de Alquezar.

- En julio, a estrenar bikini y coger bronceado ¡Todas al mar!

- El mes de agosto, exitosa Cena, habitual del verano, y que tuvo 80 asistentes.

- En octubre comenzó el Curso de Manualidades con doce creativas e inquietas socias.

- Cabe destacar la constante y variada actividad de esta Asociación "Santa Agueda" y del grupo que la dirige, colaborando con la Cultural y con el Ayuntamiento en cuantos actos son requeridas: preparación de picoteos, recogida de aguinaldos, reparto de Lotería, Cesta de Navidad, Cabalgata de Reyes, Cena de Nochevieja, Cotillón y Baile, etc.

### Otras actividades y noticias

- En estos últimos meses hemos aumentado en **22** el número de **nuevos socios**. Animamos a quienes no lo sean, para que se den de alta. Cuantos más somos más fuerza tenemos.

- En el terreno administrativo local, y nunca mejor mentado, se ha acometido la **renovación de red de abastecimiento de aguas y de saneamiento** o residuales, por lo que tenemos el pueblo "levantado" y propio para los todoterreno. Asimismo se halla en reparación la cubierta o **tejado de la iglesia**; y está prevista la continuación de las obras del edificio de las Monjas.

- Dentro de la programación de las **Fiestas de Octubre**, la Comisión organizó los actos habituales, celebrándose la víspera el Acto de Presentación de Mairalezas, que fueron este año: Elsa Campo Aragüés, Marta Chavarriga Gassol, Begoña Guerrero Cerezuela, Begoña Royo Almerge, y las infantiles: María Almerge Viñuales y Alejandra Gros Ferrer. Actuó de Mantenedor el Vicepresidente de las Cortes de Aragón, D. Ignacio Pa-

lazón Español, que se mostró conocedor de nuestro pueblo, su historia y sus costumbre, lo cual es de agradecer. El día cuatro por la tarde actuó el Teatro Lírico de Zaragoza con una Antología de la Zarzuela y un Homenaje al Tenor Miguel Fleta.

• Un grupo de **jóvenes** de la Parroquia y **solidarios** se ha movilizizado para desarrollar una serie de

actividades (huchas, sorteos, cesta...) encaminadas a recaudar fondos de ayuda a Centroamérica, en colaboración con Ayuntamiento, A.A.C.Senense y Amas de Casa.

• En lo deportivo, destacamos el fichaje de **Jesús Pisa** como entrenador del Sariñena, en la 3ª División de Fútbol. Le deseamos muchos éxitos.

## PARROQUIA

Damos nuestra ENHORABUENA a:

**María Jesús Lapena Bleuca y Luis Díez Fernández**  
**José Luis Villa Callén y Cristina Cardona Caro**  
**Marta Mateo Mateo y Carlos Soldevilla Peruga**  
**David Felipe Villa y Mónica Calvo Martínez**  
**Alicia Cerezuela Samper y David Alcaraz Fontanet**

*"Y un pastor enamorado, al cantar decía así:  
 Arroyuelo rumoroso... ¡Sabe Dios dónde estará!  
 Le acompañarás mimoso con las mieles de mi amor."  
 (Mudanza del Dance de Sena)*

## NACIMIENTOS

Muchas FELICITACIONES para:

**ALBERTO**  
**PAULA**  
**M<sup>a</sup> EUGENIA**  
**VERONICA**  
**DAVID**  
**NURIA**  
**FRANCISCO JAVIER**  
**ANDREA**  
**LUIS MIGUEL**

Araceli Pueyo y José María Armando  
 Pilar Torres y Gabriel Montserrat  
 Juan Manuel Bleuca y Ana María Gracia  
 Daniel Inglán y Mari Carmen Labeira  
 José Bleuca y María Pilar Calvo  
 Conchita Lecina y Alfredo Latorre  
 Javier Tisaire y Pilar Mateo  
 Jacqueline Cubero y Juan García  
 María Paz Simón y Miguel Angel Montull



*"¡Ayavecillas! que en el cielo entonáis con dulce acento el fervor de mi cantar."  
 (Mudanza del Dance de Sena)*

## † DEFUNCIONES †

Que en PAZ descansen:

**FELISA SIMON ALMERGE**  
**FRANCISCO CLAVERIA PASTOR**  
**JESUS VIÑUALES CASTRO**  
**MELCHOR BLECUA CAPABLO**  
**FELISA INGLAN SATUE**  
**CONSUELO BARRAGUER RAMON**  
**JOSE DUESO FLECH**

**ANTONIA ROMIA AGUSTI**  
**VALENTIN GALINDO PUERTOLAS**

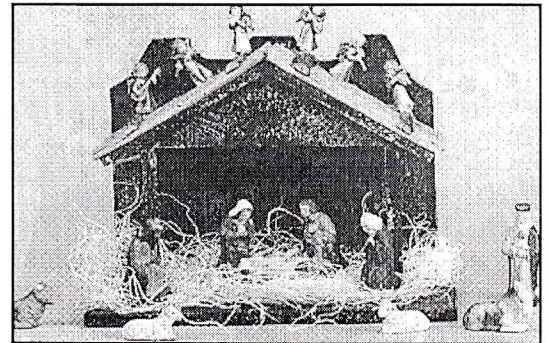
*"¡Adiós, Angel de la guarda!  
 ¡Adiós, al Patrón de Sena!  
 Que si muero me acompañes a gozar la Gloria eterna."  
 (Dicho de José Cerezuela Clavería)*

# Historia de los BELENES

Nuestro ilustre colaborador, el **Dr. Palacios Sánchez**, nos manda algunos de sus trabajos aparecidos en los últimos meses en la publicación de Logroño "El Espartero", y de nuevo saluda a nuestra Asociación y a todos sus miembros, demostrando con hechos su cariño y recuerdo fiel hacia este pueblo y esta tierra.

Damos a continuación muestra íntegra de lo publicado en "El Espartero" en la Navidad de 1997, sobre los Belenes, esa entrañable y milenaria costumbre cristiana.

Podemos preguntarnos por la región y lugar donde realmente se produjo el primer belén, por la región de Palestina y la Ciudad de Belén, en donde tuvo lugar el histórico acontecimiento. La región donde vivió Jesús es una faja de costa mediterránea, que se extiende entre Siria meridional y Egipto, que conocemos con el nombre de Palestina. **Belén era en tiempo de Jesús una Ciudad mísera, poblada en su mayoría por pastores y campesinos.** Tenía, no obstante, una importancia estratégica, pues era lugar de paso obligado de caravanas que, desde Jerusalén, se dirigían a Egipto. Hoy es una Ciudad de una población similar a Calahorra -unos 20.000 habitantes- y de una altitud también similar a la Villa de Cornago, es decir 770 metros sobre el nivel del mar. Su primitivo nombre fue **Beth Lahumu**, pasando a conocerse por Bethlehem. Por su parte, Nazaret debió tener también poca importancia, pues no aparece en los documentos antiguos. Desde Nazaret a Belén hay actualmente una distancia por carretera de 150 km. Ello nos lleva a pensar que las caravanas de aquella época emplearían en ese trayecto de tres a cuatro días.



Los historiadores no se ponen de acuerdo sobre el momento en que se produce el primer belén. Dícese que el primero y más antiguo fue el Capella Greca, en el cementerio de Priscilla. Estamos ante un fresco del siglo II, descrito sobre fondo, en el que se destacan las tres figuras de los Magos. Ahora bien, la tradición atribuye el origen del belén a **San Francisco de Asís**. Corresponde a la leyenda que, durante la Navidad de 1223 y con el consentimiento del Papa Honorio III, Francisco de Asís ofició la Misa del Gallo en un establo de Greccio, entre animales. El pesebre sirvió de altar.

Durante el siglo XVI, se empieza a utilizar el alabastro en la formación de pequeños grupos, en los que aparecen representados la Virgen y el Niño. Luego se fueron añadiendo ángeles, San José y otros Santos. Las figuras pequeñas para el "Nacimiento" surgen al siglo siguiente y en el siglo XVIII ya tienen cabida, en los belenes, figuras de barro cocido y policromado, en donde no faltan detalles anecdóticos y populares. A este periodo del barroco corresponden los belenes del Monasterio del Paular y de otros Monasterios importantes. Durante los siglos XVII y XVIII, se produce lo que se ha dado en llamar los "**Pesebres de salón**", de talante fijo, estático y con preparación para el culto durante todo el año, pero especialmente durante la Navidad.

Fue Carlos III el gran impulsor de los belenes en las mansiones reales y de la nobleza y en domicilios particulares. Mandó construir este Monarca el "**Belén del Príncipe**", para su hijo Carlos IV, un belén con cientos de figuras de estilo napolitano. Tan enamorado estaba este Rey de la obra belenista, que con justicia se le conoce por el nombre del "**Rey pesebrista**". El belén adquirió rápida expansión por ciudades y pueblos, distinguiéndose las ciudades de Barcelona y Valencia.

La Rioja, a través de sus belenes estáticos y "**vivientes**", ha vibrado siempre en torno a la obra del belén. Durante los últimos años, **Alcanadre** (población riojana que comparte nombre con nuestro río), **Navarrete** y otras localidades han montado y escenificado belenes vivientes. También la Ciudad de Logroño viene mostrando interés por la obra belenista, hoy ya arraigada en el pueblo logronés.

Juan Manuel Palacios Sánchez

## ACTO DE PRESENTACION DEL LIBRO *EL DANCE DE SENA*

En la madrugada del pasado cuatro de octubre, andábamos cantando las Coplillas a la Virgen del Rosario, que en algunos puntos del pueblo, lo fueron -aún a esa hora- a ritmo de "bacalao", cuando comenzaron a caer cuatro o seis *gotiflainas*, y al final del recorrido eran tantas, que ya corrían las canales. En fin, que empezó el día lluvioso y así estuvo en el Rosario de la aurora y después. Todo hacía presagiar un día de aguas, pero los Santos Patronos, intercedieron para que no fuera así.

Llegada la hora de la procesión previa a la Misa Mayor, las nubes del cielo respetaron los actos posteriores y la representación del Dance del Rosario pudo hacerse en la Plaza Mayor, como es la costumbre.

Tras los pasacalles procesionales y la Misa con ofrendas, el numeroso público congregado, que acudió a la invitación del acto, se dirigió hasta la plaza acompañando a Ntra. Sra. del Rosario y a los danzantes y allí dio comienzo el acto propiamente dicho.

Desarrolló el grupo de Dance una bella y garbosa mudanza, tras lo cual tomó la palabra el Presidente de nuestra Asociación Cultural, Rafael Almerge Angás, que hizo relato de su propia presentación aparecida al comienzo del libro.

Seguidamente, el autor del libro, Jesús-Valentín Cancer Campo, dio lectura al discurso (que aparece publicado a continuación) de presentación del trabajo. Y acto seguido, fue D. Domingo Buesa Conde, Director General de Cultura y Patrimonio del Gobierno de Aragón, que se desplazó hasta Sena con su familia para tal fin, quien tomó la palabra para elogiar a nuestro Dance, diciendo entre otras cosas, que coincidía con Ricardo del Arco cuando aseguraba que **"el Dance de Sena es el Dance más importante de todos los territorios que conforman la Corona de Aragón"**. Después de esta aseveración tan grata para nuestro pueblo, siguió animando nuestro quehacer por la cultura y prometió la ayuda de la institución que representaba para la grabación de un vídeo sobre el Dance de Sena.

Se procedió a la entrega de los primeros ejemplares al Mayoral del Dance, al Director General, a la Alcaldesa de Sena y a la Bibliotecaria de la Asociación, además de Consuelo González y Josefina Barreu.

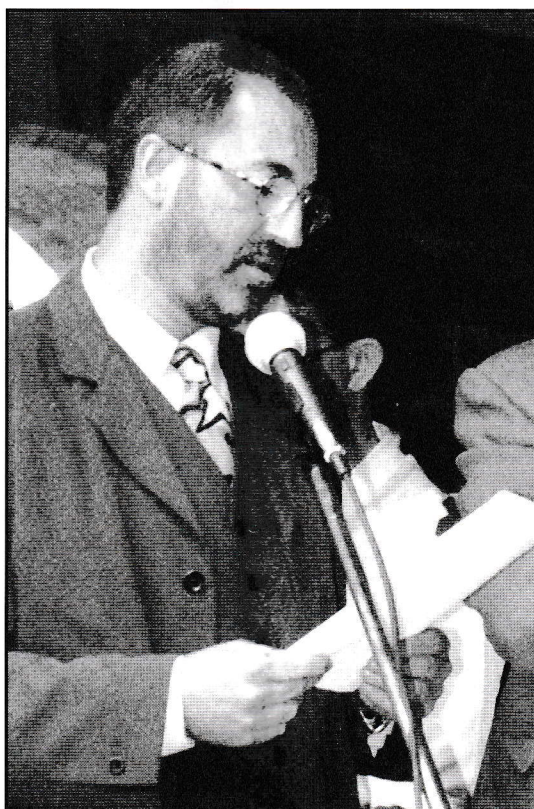
Tras este emotivo acto, y el agradecimiento de quienes recibieron el libro, el Dance siguió con el discurrir de su representación y sus mudanzas. Al final, nos hicimos todos la foto de rigor y tomamos un vermut en el Salón de la Juventud.

A las invitaciones que curamos a los socios, a distintas personas, entidades y medios de comunicación, respondieron muchos de ellos, por lo que, la asistencia al acto fue además de entrañable, muy nutrida. Algunos aficionados y otros profesionales tomaron, con sus cámaras de vídeo, fotográficas o magnetófonos, la muestra del acto, que luego tuvo difusión en distintas antenas de televisión (Antena 3, que desplazó una unidad móvil y Antena Aragón), de radio (Cadena SER, R.N.España, COPE...) y prensa (Heraldo de Aragón y Diario del Altoaragón).

Podemos afirmar que, el libro ha tenido una buena acogida, dado que se halla distribuido en la red comercial por todo Aragón e incluso en Madrid, Barcelona, Valencia, Bilbao y

Pamplona. Además, todas las entidades culturales de la Comunidad han recibido su ejemplar; siendo algo muy interesante para Sena, el que también se ha distribuido a toda la red de Bibliotecas de Aragón, por lo que nuestro pueblo, nuestro dance y nuestras costumbres podrán ser conocidos un poco mejor entre los aragoneses de Huesca, y sobre todo en las provincias de Zaragoza y Teruel, a quienes -en su inmensa mayoría- sólo les suena *Sena* como el nombre de un río francés donde se hacen las fotos los que van a París.

Vamos a seguir insistiendo, y trabajar para que estas cosas ocurran cada vez menos, para ello hay que empezar por valorar en mayor medida lo nuestro y desoír tantos desafinados cantos de sirena, que nos llegan por doquier; sin que esto suponga renunciar al progreso, porque el presente se come, untando en el pasado.



# DISCURSO DE PRESENTACION DEL LIBRO

por Jesús V. Cancer Campo

Ilustrísimas Autoridades.

Mairalesas y Danzantes.

Señoras y Señores.

Queridísimos Senenses, que hoy, lo somos todos los congregados aquí.

Desde que vi la primera luz, muy cerca de aquí, en la calle Alta, un mediodía gélido y nevado de febrero, hasta hoy mismo, siempre, he sentido la fuerza y el latir de mi pueblo: Sena, de sus gentes, de los que me rodearon y ayudaron a crecer. Entonces, para nosotros -los más jóvenes- el mundo se reducía a nuestro minúsculo entorno. Pero aún así, aquí estaba todo: estaba el pan caliente, la fruta fresca, la matacía, el jersey de lana, las sandalias, el traje de mudar, la escuela, los libros, el cura, el médico, el cine, la fiesta, el fuego del hogar, y lo más importante: el amor, la amistad, la libertad, la ilusión, la alegría, y también la muerte, o sea, la vida en fin.

Cuando, en los años de mi niñez feliz entre vosotros, corriendo por estas calles y plazas, me asaltaron -entre *trastada* y *trastada*- los primeros asomos de la razón, alguna vez, pensé en ser agradecido con quienes me ayudaron a ser una persona, y tanta era la tarea a compensar, que al final, lo he dejado en esta humilde aportación a la ancestral cultura de Sena, aunque, con el firme propósito de seguir en la labor.

Para mí, es un sueño cumplido y un orgullo grandioso, estar aquí y ahora, presentando un libro sobre el Dance de Sena, delante de vosotros, los presentes y, bajo la callada presencia de tantas y tantos que hemos visto marcharse al Paraíso.

De todos es conocido, a estas alturas, que nuestra querida Asociación Artístico Cultural Senense se ha vestido de plata en su XXV Aniversario, que estos días celebramos. Los actos que hemos desarrollado, nuestro trabajo al frente de ella y este libro mismo, pretenden ser un homenaje y recuerdo para todos quienes miraron y miran por dar vitalidad y expresión a cualquier forma de cultura.

Hace un año, y aprovechando tal motivo, hice saber a mis compañeros de la Junta, que había fraguado en mí, la idea de escribir un libro sobre el Dance y otras manifestaciones populares de Sena y, desde ese momento, todos apoyaron la idea de manera entusiasta, lo cual supuso el definitivo espaldarazo, para tomar la decisión afortunada de llevar a cabo esta misión, hoy cumplida.

Permitidme, aún a riesgo de ser una *miajeta cansau*, explicar cómo se hizo este trabajo.

Felizmente, antes que nosotros, hubo personas en Sena que se desvivieron y entusiasmaron por y con su pulido patrimonio cultural, estas, dejaron huella y señal, que hoy conservamos, lo que ha hecho más fácil nuestra labor. Muchas anécdotas e historias, mudanzas y dichos han quedado para siempre en el olvido y perdidos, pero quienes las han conservado en su memoria, por el conocimiento personal y directo, o por referencias del pasado, nos las han hecho llegar. ¡Gracias! a ellos y ellas, que han sido -que habéis sido- el grueso de la "bibliografía" de este libro.

La tarea ha sido principalmente recopilatoria, de poner en orden y al completo, todo lo que hemos sabido sobre el Dance, las Coplillas y las rondallas de Sena. Había una necesidad, ahora cubierta, de dotar al Grupo de Dance, del libro que recoge su historia y su ser. Sólo me asalta el temor de haberlo conseguido dignamente; no obstante, haber puesto en el empeño toda el alma y mi interés por este pueblo. Siendo idéntico -así me consta- el espíritu de ánimo de quienes han colaborado en el nacimiento de este texto, y sin cuya esencial aportación no hubiera sido posible.

Haciendo un raudo recorrido por el índice de su contenido -el que desgranaréis en su pausada visión y lectura-, el libro se abre con el saludo de nuestro esforzado Presidente Rafael Almerge; y con el prólogo tocado por la dilatada sapiencia de Alberto Galindo, quien nos hizo el honor de compartir pluma en estas páginas.

El prefacio, repasa sucintamente la historia de Sena y hace asiento orientativo para el lector foráneo. Sigue a continuación, a modo de introducción, una muestra genérica sobre este fenómeno entrañable: el Dance de Aragón, representado en nuestra Comunidad Autónoma por un centenar de grupos, que obtiene en la comarca de Los Monegros, una densidad y calidad inusitadas.

Tras los preámbulos antedichos, entramos en materia concreta, con la mayor objetividad posible, para desgranar el Dance de Sena, su origen, su historia, los personajes variopintos que lo forman, la indumentaria utilizada por estos, su componente literario, y un estudio comparativo con los de su grupo (o sea, Sariñena, Pallaruelo de Monegros y Robres).

Sigue a esto, el desarrollo íntegro del Dance en sus dos representaciones: la del día primero en honor del Santo Angel Custodio, y la que hoy disfrutamos, en salutación a Nuestra Señora la Virgen del Rosario.

Se reproducen al completo, las letras de las mudanzas y pasacalles, tal y como el ínclito Benito Cavero las recogió; haciendo una selección de cuantos dichos, motadas y versos hemos tenido posibilidad de conocer.

Es necesario hacer punto y aparte, respecto del trabajo realizado sobre la música y las danzas de palos y espadas. Ha sido una entusiasta y denodada tarea a cargo de Eduardo Plana Galindo, y de su hermano Carlos, quienes, tomando el viejo testigo de mosén Rafael Gudel, han logrado un trabajo novedoso e inédito, cual es transcribir músicas comparadas y musicar las pautas de los movimientos de palos y espadas en su totalidad.

A socaire del Dance, hemos incluido en este volumen una muestra sobre las Coplillas, desplegando sus letras completas y su música; así como, sobre las rondallas y la música en Sena a lo largo de este siglo que termina. En ambos casos, con la directa complicidad de Pili Monter, su máxima conocedora e impulsora, quien durante muchos años las dotó de aliento y jovial vitalidad.

Veréis que, a lo largo del libro, va apareciendo un fragante ramo de viejas y nuevas fotografías, que son una tasega de oro en su conjunto y así, lo enriquecen sobre manera.

Y la portada, muestra la multicolor imagen de la antigua gaita de Vicente Capitán -la que conservamos en Sena-, un símbolo representativo y fiel, que lejos de absurdas rivalidades, hermanó los dances monegrinos en manos de su ilustre tañedor.

Ya sólo, para terminar, y no sobrepasar vuestra paciencia; decir que, tenemos ante nosotros la más antigua, completa y viva muestra de la cultura popular aragonesa y, particularmente los de Sena, haremos alarde -con orgullo y humildad- de acunar al Dance más antiguo de los considerados más completos, entre los más de cien que han sido o son en Aragón. Por ello se hace necesario, conservar y mejorar -si cabe- este tesoro, llamando a los jóvenes para ese cometido, que habréis de transmitir, para honrar la memoria de quienes nos han hecho legado durante siglos.

Quede mi más sincero y personal agradecimiento, y el de la Junta Directiva de la Asociación, a todos y todas los que habéis tenido algo que ver con la cultura de Sena, que, en una u otra medida, somos todos sin excepción. Gratitud expresada a la Diputación General de Aragón por patrocinar este trabajo, y a D. Domingo Buesa por creer en él, y acompañarnos.

¡Que viváis todos muchos años,  
y al final de la senda que lleva al Paraíso,  
seáis recibidos con el alegre son  
de los viejos danzantes y gaiteros!

¡ MUCHAS GRACIAS, FELICES FIESTAS Y HASTA SIEMPRE !

**“Emocionante”, “preciosa” o “entretenida”** son algunos de los calificativos que hemos podido escuchar a senenses y no senenses tras ver una actuación de **Jota** como la del día 22 de Agosto. Porque en todas ellas ponemos todo de nuestra parte. Bien es cierto que, en ocasiones, no todo sale tal y como queremos, pero también es verdad que cada vez que pisamos el escenario, lo hacemos con más ganas y más fuerza. Este año así lo hemos demostrado en Costeán y aquí, en nuestro rincón oscense. Recuerdo a menudo las palabras de un malagueño en una actuación del pasado año en Ballobar, dijo: *“Se me pone la piel de gallina. Es muy emocionante. Es preciosa la escena de la iglesia de fondo y vosotros adornando la plaza”*. Y supongo que, como él, pensaría mucha gente.

Este año, me he tomado la libertad de coger opiniones del público en Sena, y trasladarlas a este papel para que permanezcan y las leamos, si vemos que la ilusión decae (ojalá no sea necesario leerlas, pues). Entre “gritos” de castañuelas, gotas de sudor que resbalan veloces, púas que acarician las cuerdas y voces que amenizan la estancia, se oían comentarios de: *“¡Que bien bailan estos/as críos/as!”*. *“¡Cómo han mejorado!”*. Y los comentarios negativos no los escribo porque, por suerte, no los escuché. Quizás no los hubo. Supongo que también gustaría mucho la participación de los que recordaron por un día su etapa de bailarines. Todos lo hicieron *mu* bien: pequeños, medianos y mayores... sin importar la edad.

**EVA VARGAS SANCHEZ**

# Entrevista a Alberto Galindo Tisaire

por Jesús Cancer Campo

**Es para el espíritu de nuestra revista un verdadero bálsamo, contar con la colaboración de Alberto Galindo. En esta ocasión transcribimos la entrevista que le hicimos hace unos meses para *El Boletín*. No se hace necesaria más presentación de nuestro hombre, sabedor que, como cualquier estrella que brilla, somos una pequeña referencia en la suma vanal de lo infinito.**

**P ¿Qué hay de verdad sobre que los libros eran tu juguete favorito y tu mejor diversión, mientras tus amigos de Sena jugaban a los "pitos" o hacían puntería con el "tirador"?**

**R** Los libros siempre me han gustado, pero los juegos también, sobre todos los que requerían cierta técnica. Por ejemplo, en los pitos sobresalía con los mejores (como mi quinto José Ramón), y a más de uno "escatufilé". Años más tarde, me atrajo el billar, y salvo Antonio Guillén ("Bartoler"), pocos me ganaban. Pero en juegos de correr, trepar, etc., fui una calamidad.

**P ¿Cuánto influyó tu padre -tu mejor maestro- en la pasión de aprender y en que salieras de Sena para estudiar? Haznos un breve relato de aquellos días, tan duros para todos.**

**R** La influencia de mi padre en los primeros años fue decisiva; aparte de enseñarme muchas cosas de las que sabía (las ciencias naturales, la geografía y la historia eran -y siguen siendo- su fuerte), me inculcó el amor al trabajo, despertó en mí la curiosidad por lo desconocido, y con su ejemplo me mostró que el esfuerzo continuado y la ilusión son compañeros indispensables para alcanzar tus metas.

Aquellos años fueron realmente duros para todos. No había nada de nada. Un día cualquiera de mi vida como estudiante de bachillerato por libre en Sena podía ser así: estudiar (generalmente en una silla en el corral, rodeado de gallinas) hasta la hora del recreo en las escuelas; en ese momento me bajaba a la era del "Pepeto" a jugar con los escolares, y terminado el recreo, vuelta a estudiar, hasta la hora de comer. A veces mi padre me preguntaba ya las lecciones estudiadas antes de la comida; otras veces lo hacía por la tarde. Tras comer, muchas veces me iba a la lonja a jugar a la pelota (frontón). Luego por la tarde otro rato de estudio, y de nuevo a la calle.

Al anochecido, latín con el maestro D. Antonio Fernández.

**P Afortunadamente te vemos a menudo por Sena (y queremos seguir viéndote en el futuro) por el amor a la familia y a la tierra, pero ¿qué es lo que más has añorado o echado de menos del pueblo cuando no has estado?**

**R** De joven estudiante, las fiestas y las mozas. De adulto, la familia. De viejo, todo.

**P ¿Cuál de los premios y homenajes que has recibido te ha causado mayor alegría o consideras más importante?**

**R** Alegría te producen todos. El más importante es posiblemente el Premio Ramón y Cajal a la Investigación Científica. Aparte de su relevancia, tuvo para mí otras connotaciones muy especiales: el sabio universal Ramón y Cajal es aragonés, mi padre nació en el monte de Cajal, nos llaman los "cajaleros", y estudié en el Instituto Ramón y Cajal de Huesca. Pero otras distinciones, como el Premio Aragón de Investigación Científica y Técnica, también me ilusionaron por venir de donde mi tierra. Y entre los homenajes, aparte del que me rindió la Universidad de Zaragoza con motivo del premio Ramón y Cajal, considero entrañable el del pueblo de Sena al dar mi nombre a su grupo escolar.

**P Si el progreso y el bienestar se consiguen gracias a las ideas de los científicos y de los pensadores, como primer paso o punto de partida, ¿cómo se entiende el desinterés de los que mandan con el mundo de la ciencia?**

**R** Ignorancia personal, y miopía política. Los frutos de la inversión en ciencia no son a corto plazo; hace falta planificar para el futuro, y eso es propio de los grandes estadistas, no de estos políticos nuestros de tres al cuarto que sólo buscan los votos.

**P ¿Qué es más gratificador, enseñar o investigar?**

**R** Las dos cosas, cada una a su tiempo. Investigar, pintar tu pequeño motivo floral en el gran mural de la ciencia, produce el placer indescriptible de crear en lo desconocido; enseñar, transmitir con pasión tus conocimientos, te premia con el reconocimiento de los alumnos.

**P ¿Crees más en el individuo o en la colectividad?**

**R** Creo en el individuo solidario.

**P** Yo me imagino el infinito como un cero muy, muy grande. ¿Y tú?

**R** Bueno, sabes muy bien que el infinito se representa por un 8 tumbado:  $\infty$ . Pero el infinito tiene muchas caras. En aritmética hay muchos cardinales infinito, siendo el menor el llamado aleph-0, que cuenta, por ejemplo, los elementos del conjunto 2, 3, 5, 7, 11, ... de números primos. En el cálculo, abundan los números, como  $\pi$ , cuyas expresiones decimales, sin ser periódicas, tienen un número infinito de cifras decimales. En geometría, el espacio tiene un plano del infinito, cuyos puntos dan origen a los puntos de fuga del dibujo en perspectiva. En cosmología física, las observaciones astrofísicas apuntan a que nuestro universo es infinito. Etc., etc.

**P** Cuando dices que Dios aritmetiza, ¿qué quieres decir?

**R** Que el número está en todo: en la música, en los cielos, en el átomo.

**P** Bajando al mundo de lo palpable, o sea la física pura y dura, dínos, Alberto, ¿el peligro nuclear existe?

**R** Indudablemente, como existe el peligro de los incendios o el de los coches bomba. Pero no por que haya incendios renunciamos al fuego, ni a los explosivos por que unos desalmados los vuelvan contra nosotros. La energía nuclear tiene también una cara positiva (por ejemplo, su uso en radioterapia), y una cruz negativa (las cabezas nucleares y la posibilidad de que puedan caer en manos ya de vulgares terroristas, ya de fanáticos dirigentes dispuestos a apretar el botón).

**P** Por cierto, explícanos brevemente ¿qué es el llamado "Rubbiatrón" que nos quieren colocar en Escatrón o en La Almunia?

**R** Empezó siendo un proyecto de reactor nuclear basado en el ciclo del Torio, con promesas de energía limpia y barata, para derivar luego a un incinerador de residuos radioactivos de alta actividad (que Aragón no produce). La tecnología necesaria no está totalmente investigada ni desarrollada, y las estimaciones tanto económicas como de tiempo trascienden, según muchos expertos, las posibilidades no sólo de la comunidad aragonesa, sino de España, y reclamarían acciones internacionales conjuntas durante tal vez décadas, e inversiones billonarias.

**P** ¿Habrá un día en que impere la sensatez, y los costes económicos no impidan el desarrollo de energías limpias, que parecen la única alternativa compatible con el esperanzado

**futuro de la Humanidad, o ya será tan urgente, que no llegemos a tiempo?**

**R** Ojalá se cumpla lo primero. Pero a veces la condición humana tiene comportamientos irracionales y autodestructivos. Si queremos mantener el ritmo actual de consumo de energía, que este alcance también al tercer mundo, y que nuestros descendientes gocen de un planeta hermoso y saludable, hay que poner coto al expolio de las masas forestales, al deterioro de las cuencas fluviales, a la contaminación, al despilfarro de energía y de materias primas, a la degradación de mares y costas, etc., y propiciar el desarrollo de energías alternativas renovables y limpias (solar, eólica, etc.).

**P** Tú has dicho que el Universo no está hecho sólo para el hombre, y muchos así lo creemos, pero ¿qué posibilidades hay de que otros seres inteligentes tengan capacidad para llegar hasta nosotros?

**R** Esto es un tema apasionante. El Universo es inmensamente grande, con cientos de miles de trillones de estrellas; y nuestro planeta es un pequeño astro que gira en torno a una de estas estrellas, el Sol. Creernos que el resto está hecho exclusivamente para nosotros es una pretensión ridícula. El famoso proyecto SETI (Búsqueda de Inteligencia Extra-Terrestre) tiene como finalidad detectar su existencia captando mensajes cuya estructura denote inteligencia (podría ser, por ejemplo, la recepción de señales del tipo "bip", "bip", pausa, "bip", "bip", "bip", pausa, "bip", "bip", "bip", "bip", "bip", pausa, "bip", "bip", "bip", "bip", "bip", "bip", pausa, ..., con la secuenciación de los números primos). Su captación sería, sin duda, el acontecimiento más importante de la historia del hombre. Ahora bien, el que hasta la fecha no haya habido éxito no significa en modo alguno que estemos solos. Estudios de probabilidades que tienen en cuenta multitud de factores como la fracción de estrellas que tienen sistemas planetarios, la probabilidad de vida inteligente en un planeta ecológicamente apto, la probabilidad de que estos seres inteligentes desarrollen una adecuada tecnología de comunicaciones, la vida media de esas sociedades civilizadas, etc. lleva a que el número de tales civilizaciones en cada galaxia está entre 1 y un millón. En el primer caso, estaríamos solos en la nuestra; en el caso optimista, tendríamos vecinos con los que charlar a unos mil años luz de nosotros, al alcance de los radiotelescopios actuales. Ahora bien, el llegar hasta aquí, o nosotros hasta allí donde estén, es otro cantar. Los viajes a las estrellas, con los medios actuales, son prohibitivos en tiempo y energía.

**P ¿Qué opinión te merece el fenómeno OVNI y las abducciones extraterrestres?**

**R** Que es algo que está bien para la ficción de los expedientes X, pero que no resiste el más mínimo análisis científico. Es dolorosa la atención informativa que se presta a este tema. Hace ya 30 años que una comisión de 37 científicos, presidida por el físico E. U. Condon, tras examinar con sumo cuidado decenas de casos OVNI, concluyó que ninguno avalaba la hipótesis extraterrestre y recomendaba a la Academia Nacional de Ciencias de EEUU archivar el asunto. Como dice un amigo mío, mientras que no aparezca un OVNI o un extraterrestre en el campus de la Universidad de Berkeley ante profesores y alumnos, podemos ignorar este fenómeno (más "psicológico" y "social" que físico).

**P ¿Cómo explica la Física los fenómenos que por medio del poder de la mente alteran toda explicación científica? ¿Será que hay otras dimensiones que no llegamos a comprender?**

**R** No hay evidencia bajo control experimental de que la mente pueda actuar sobre materia (telequinesia o psicoquinesia, por ejemplo). Así como tampoco la hay sobre otros fenómenos pa-

ranormales, como la premonición, la clarividencia, la telepatía o la profecía. Aunque la Física deja abierta la posibilidad de otras dimensiones, nada tienen que ver con la llamada percepción extrasensorial.

**P Y para terminar, un primero de Octubre de 1988, "día entrañable", recordabas en Sena una frase de Antonio Machado: "el hoy es malo, pero el mañana ... el mañana es mío". ¿Cuándo es el mañana nuestro, de cada uno, Alberto?**

**R** Nuestro mañana es cada uno de esos días en que logramos cambiar para mejor algo en el entorno, ya sea fortaleciendo y cultivando nuestro propio espíritu, ya sea transformando como labradores los campos, como artesanos la materia, como maestros las cabezas, etc. Tú acabas de tener un hermoso mañana de esos cuando gracias a tu esfuerzo e ilusión has visto tu libro sobre El Dance de Sena publicado y presentado con todos los honores el pasado 4 de octubre. Ese grito de Machado en su poema Una España joven, escrito en 1914, es como una llamada esperanzada a la juventud, para que apuesten por un futuro mejor para todos, sin injusticias, sin ignorancias, sin pobreza, un futuro solidario y limpio. Amén.

*Ve plácidamente entre el ruido y la prisa.*

*Recuerda que la paz puede estar en el silencio.*

*Sin renunciar a ti mismo, esfuérate por ser amigo de todos. Di tu verdad, quietamente, claramente. escucha a los otros, aunque sean torpes e ignorantes; cada uno de ellos tiene también una vida que contar.*

## DESIDERATA

Evita a los ruidosos y agresivos, porque ellos denigran el espíritu. Si te comparas con los otros puedes convertirte en un hombre (o mujer) vano y amargado; siempre habrá cerca de ti alguien mejor o peor que tú. Alégrate tanto de tus realizaciones como de tus proyectos.

Ama tu trabajo, aunque sea humilde; es el tesoro de tu vida. Sé prudente en tus negocios, porque en el mundo abundan las gentes sin escrúpulos. Pero que esta convicción no te impida reconocer la virtud; hay muchas personas que luchan por hermosos ideales; y donde quiera, la vida está llena de heroísmo.

Sé tú mismo/a. Sobre todo no pretendas disimular tus inclinaciones, No seas cínico en el amor, porque cuando aparece la aridez y el desencanto en el rostro, se convierte en algo tan perenne como la hierba.

Acepta con serenidad el consejo de los años y renuncia sin reservas a los dones de la juventud. Fortalece tu espíritu, para que no te destruyan inesperadas desgracias. Pero no te crees falsos infortunios. Muchas veces, el miedo es producto de la fatiga y la soledad. Sin olvidar una justa disciplina, sé benigno/a contigo mismo.

No eres mas que una criatura del Universo, no menos que los árboles y las estrellas; tienes derecho a estar aquí. Y, si no tienes ninguna duda, el Mundo se desplegará ante ti.

Vive en paz con Dios, no importa como lo imagines; sin olvidar tus trabajos y aspiraciones, mantente en paz con tu alma, pese a la ruidosa confusión de la vida.

Pese a tus falsedades, penosas luchas y sueños arruinados, la Tierra sigue siendo hermosa. Sé cuidadoso. Lucha por ser feliz.

*Inscripción fechada en el año 1692, encontrada en una tumba de la vieja iglesia de San Pablo de Baltimore.*

# EL REAL Y NOBILISIMO MONASTERIO DE SIJENA (III)

Juan Manuel Palacios Sánchez, Cronista Oficial de Sijena

*Esta es la tercera y última parte que publicamos del trabajo sobre la historia y vida del Monasterio de Sijena, (primera y segunda parte: ver los boletines anteriores), obra de nuestro ilustre colaborador y cronista de Sijena, el Dr. Palacios Sánchez.*

## CAPITULO QUINTO

### Otros aspectos del Real Monasterio en la Edad Moderna

El Real Monasterio de Sijena ha constituido, a lo largo de sus ocho siglos de existencia, un "relicario" de vida espiritual y de proyección religiosa y social cerca de la comarca o "Señorío" de su jurisdicción.

En este orden espiritual, se hapreciado tan notable Monasterio de guardar reliquias de personas que se distinguieron por su santidad o sus servicios a la Cristiandad. En Sijena estuvieron enterrados la Reina Fundadora Doña Sancha, su hijo Pedro II, rey y gran batallador en Muret y las Navas de Tolosa, las hermanas de éste Doña Leonor y Doña Dulce, etc. En otro orden y desde los tiempos en que vivía la Fundadora, se encontraba en el Monasterio una reliquia del Santo Hermenegildo, consistente en la cabeza del mismo. También se guardaba la cabeza de San Esteban, que fue donada al Monasterio por fray Juan Laveque de la Casiere, Gran Maestre de la Orden de San Juan de Jerusalén. Santa Waldesca, religiosa sanjuanista, también era venerada en el Real Monasterio, a través de una de sus reliquias. Otras muchas reliquias de santos y personas ilustres por su santidad eran veneradas en el mismo.

Por lo que se refiere a la reliquia de San Hermenegildo ya nombrada, el rey Felipe II solicitó a la Priora cediese tan preciado recuerdo al Monasterio de El Escorial. En 1585 el Rey presentó su solicitud en este sentido a la Priora sijenense.

La Priora convocó capítulo para estudiar la concesión de la misma. Mucho costó a la Comunidad del Monasterio acceder a la regia petición, pero en atención al Rey, la Comunidad se desprendió de la misma. Varios emisarios se desplazaron a Sijena para hacerse cargo de la misma. Cuando el Rey la vio ante sí, se postró en tierra y tras orar unos instantes, pronunció estas memorables palabras: "*Mucho aprecio este servicio. Yo me acordaré de Sijena.*"

El carácter esencialmente espiritual de este

Monasterio conllevó siempre otro aspecto en defensa de los intereses de los pueblos feudatarios del mismo. En ello hay una dimensión social. Es así que los pueblos de referencia entregaban al Monasterio su contribución material, que revertía en dichas localidades. Todavía en el siglo XVII, Sijena recibía los tributos de las mismas. Concretamente, en 1627, Lanaja contribuía con 1000 sueldos, Sena con 800, Ontiñena con 500, Villanueva de Sijena con 500, Bujaraloz con 400 y Candasnos con 200. Conviene recalcar que, las rentas que poseía el Monasterio, éste las ponía en manos de los referidos pueblos, para que se beneficiasen de ello. Eran obligados, a cambio, a devolver parte de sus rentas al Monasterio. Ello no siempre se cumplió y suscitó problemas en la vida de la comarca.



El carácter esencialmente espiritual de este Monasterio conllevó siempre otro aspecto en defensa de los intereses de los pueblos feudatarios del mismo. En ello hay una dimensión social. Es así que los pueblos de referencia entregaban al Monasterio su contribución material, que revertía en dichas localidades. Todavía en el siglo XVII, Sijena recibía los tributos de las mismas. Concretamente, en 1627, Lanaja contribuía con 1000 sueldos, Sena con 800, Ontiñena con 500, Villanueva de Sijena con 500, Bujaraloz con 400 y Candasnos con 200. Conviene recalcar que, las rentas que poseía el Monasterio, éste las ponía en manos de los referidos pueblos, para que se beneficiasen de ello. Eran obligados, a cambio, a devolver parte de sus rentas al Monasterio. Ello no siempre se cumplió y suscitó problemas en la vida de la comarca.

## CAPITULO SEXTO

### El Monasterio de Sijena durante las tres últimas centurias

Durante las tres últimas centurias se viene observando a través de la historia del Monasterio, que la brillantez de antaño se ha disipado. Este cambio se produce paulatinamente.

Todavía en el siglo XVII, Sijena "cuenta" en la historia nacional, con cierta resonancia. En 1642, con motivo del levantamiento que se pro-

duce en Cataluña, el Rey Felipe IV visitó el Real Monasterio. Esta visita se produjo de riguroso incógnito, por lo cual la Comunidad del Monasterio desconocía la misma, resultando para ella una gran sorpresa. Cuando el Rey entró en el mismo, lo hizo por la iglesia conventual, cuando las Religiosas se encontraban rezando en el coro. El Rey fue reconocido de inmediato por las Sorores e inmediatamente de producirse la llegada del Monarca, el órgano de la iglesia entonó el *Te Deum*, poniendo en marcha todos sus registros. Las Religiosas, alzándose de sus aposentos, se inclinaron ante el Monarca. Una de ellas, llamada Lupercia, presa de emoción, exclamó: “¡Viva y venza nuestro Rey Felipe el Magno!” Tras ello, el Rey, acompañado de su séquito, visitó el Monasterio y fue obsequiado.

Con motivo de la visita real, el Rey manifestó su deseo de ver el cadáver del valeroso rey Pedro II, hijo de la Fundadora de Sijena Doña Sancha, cosa a que accedió la Priora Doña Isabel de Pomar. El Rey fue obsequiado con la espada que Pedro II tenía en el féretro, espada que no ha sido identificada, a pesar de la búsqueda que se ha hecho en este sentido.

Cuando Fernando VI falleció y fue proclamado Rey de España su hermano Carlos, éste salió de Nápoles en dirección a España con la Armada Española, que había acudido a recogerle. Llegado a Barcelona, emprendió viaje a Madrid, haciendo una de sus paradas en la localidad oscense de Candanos, perteneciente al antiguo Señorío de Sijena. Enterada la Comunidad de la presencia del rey en Candanos, organizó una “embajada”, compuesta por religiosas, racioneros del Monasterio, criadas y otras personas. Cuando ésta llegó a dicha localidad, se personó en la residencia de los Reyes. Allí, la religiosa Doña Francisca Fernández pronunció un discurso de bienvenida al Rey, que fue muy comentado en los medios reales. El Rey y la Reina dispusieron que la “embajada” de Sijena fuera acompañada hasta su residencia en Candanos.

Todavía en esta época, el Monasterio conservaba su gran esplendor, que se traducía en sus grandes solemnidades y actos protocolarios, para mayor gloria de Dios. Cuando la Priora se dirigía al coro, era acompañada por todo el Capítulo de Señoras, más racioneros, alcalde, nobles, caballeros y demás personas distinguidas que se encontraban en el Monasterio.

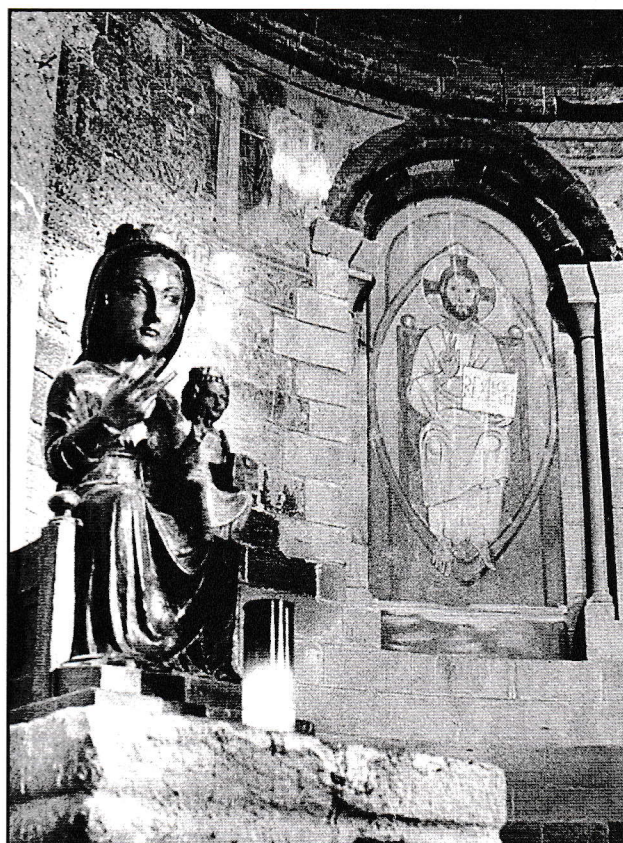
Durante la Edad Moderna y con motivo de la invasión napoleónica, el Monasterio estuvo a punto de desaparecer. Durante algún tiempo, hizo las veces de cuartel general de las tropas

napoleónicas. Las religiosas tuvieron que huir del Monasterio. Ante el peligro que entrañaba el Monasterio, fue retirada la Virgen de el Coro y llevada por las religiosas a Fonz (Huesca), intentando salvar tan preciosa talla artística. Las religiosas residieron durante algún tiempo en dicha localidad. Cuando Fernando VII regresó a España, nuestras religiosas volvieron a su entrañable Monasterio.

Con motivo de la desamortización de bienes de la Iglesia Católica decretada por Mendizábal, se procedió a vender las tierras monacales, si bien las religiosas fueron autorizadas a continuar residiendo en el Monasterio.

Hubo un resurgimiento en Sijena en el siglo XIX, con la llegada al Priorato de personas ilustres por su santidad y prudencia. Hoy, Sijena, intenta recobrar por todos los medios su vida de antaño, bajo los auspicios de las Religiosas de la Orden de San Juan de Jerusalén, que desde hace ocho siglos regentan tan ilustre y brillante Monasterio.

(Añadido posterior de su autor).- Tras la destrucción del Monasterio en 1936 y su lenta reconstrucción, durante bastantes años han permanecido en el mismo las Religiosas Sanjuanistas. Después de produjo una breve estancia de Hermanas de la Orden del Cister, y desde 1985 se encuentra regido el Monasterio por monjas de Belén y de la Asunción de la Virgen, que siguen el espíritu de San Bruno, aunque no pertenezcan a la Orden Cartuja. FINAL.



# Página Poética

## ESPECIAL TERCERA EDAD

Amigos de la tercera edad:  
del trabajo ya cumplido,  
ahora nos toca el descanso,  
lo tenemos bien merecido.

Démosle gracias a Dios,  
que lo podemos contar,  
que muchos no han llegado  
a esta tercera edad.

Con el peso de los años  
y el continuo trabajar  
hemos llegado a un estado  
difícil de continuar.

Con las manos temblorosas  
y nuestro *torni* caminar,  
vamos camino a la fosa  
sin poderlo remediar.

Estamos muy agotados,  
de viejos, no podemos pasar.  
Estamos ya preparados  
para ir a la Eternidad.

Eres hombre pecador,  
convencido has de estar,  
Jesucristo el Salvador  
tu alma quiere salvar.

Has pensado alguna vez,  
seas torpe o seas listo,  
que tienes que responder  
ante el tribunal de Cristo.

Allí no valdrá el poder,  
el dinero ni el ser listo,  
sólo servirá la fe  
qué tengas en Jesucristo.

Lo creas o no lo creas,  
Jesucristo el Salvador  
para eso vino al mundo,  
para salvar al pecador.

Jesús es el camino.  
Jesús es la verdad.  
Jesucristo es vida eterna  
que a los creyentes nos da.

En los ancianos  
está la ciencia,  
y en la larga edad  
la inteligencia.

**MIGUEL CEREZUELA CLAVERIA**

## POESIA "A LO LOCO"

(Tiempos que vivimos)

La vida es muy agitada  
llena de fiebre y vigor  
al tal extremo que cada,  
cada día está peor.

Todo el mundo va de prisa  
y corre a todo meter,  
y la persona indecisa  
no tiene nada que hacer.

Son tiempos de frenesí,  
de más frenesí cada día.  
Lo que esta tarde sufrí...  
para coger el tranvía.

Me dieron cien empujones,  
empujones por doquier,  
procedentes de varones  
y hasta de alguna mujer.

Yo siempre soy el primero  
en cualquier actividad,  
y si me ven el plumero  
les digo que, igual me da.

Así pues, vivo a lo loco  
desde el año cincuenta y tres,  
pero no creáis que un poco:  
de la cabeza hasta los pies.

A lo loco y con tesón,  
con gracia, salero y arte  
me parezco a Napoleón,  
pero no de ocasión,  
sino el bueno Bonaparte.

**JAIME RAMON BITRIAN**

## ERA OTOÑO

Era otoño entrado;  
de ocres y grises  
vestían los campos.

Sin fronda los árboles,  
de sus ramas lisas  
penden hojas secas  
cual viejos harapos.

Húmedo era el aire  
que mojaba la acera

y el cristal ponía  
su vaho, cual huella.

Entre las mil hojas  
que caían ligeras,  
vi una más hermosa,  
que no llegó a tierra:

Veloz remolino  
la envolvió con fuerza,  
la elevó hasta el cielo,  
¡la subió a una estrella!

**PILAR PENELLA PAUL**

### **SOY PAJARO**

Soy pájaro,  
cuando despierto al alba,  
para cantar a Dios,  
para rezar en calma;  
para pedir perdón  
por el amor derramado  
que la conciencia no alcanza.

Soy pájaro,  
cuando despierto al alba.

### **NECESITO REZAR**

Yo tengo el alma rota,  
rota, de tanto dar.

Se me sale la savia  
haciendo aguas por todo;  
¡Necesito rezar!

Recogida en mi casa,  
la paz recuperar;  
deseo andar caminos  
sola y en libertad.

Hago por vivir libre  
no hiriendo a los demás,  
y me cargan y cargan,  
descargan su ansiedad.

En mis flacas espaldas,  
lo noto al respirar,  
he tomado las penas  
de todos los demás.

Descansaré un momento  
para continuar.

### **HUELLAS DE POEMAS**

Cuando duermo,  
escribo en el aire mis poemas  
y los pierdo;  
pero el seno del Padre los recoge

a la espera,  
de que un aire de trompetas los entone.

Ya despierta,  
los poemas no están;  
pero hallo grabadas en el alma  
las huellas,  
de la vida que han dejado sus pies,  
al pasar por ellas.

**MARITINA**  
(autora de los tres versos anteriores)

### **LA RISA DEL NIÑO**

Y si cuando vuelves tu mirada hacia tu interior  
te encuentras con un niño que ya no ríe,  
no te preguntes quién le ha matado esperanza tan ciega,  
ya que, en el silencio no responde la pena.

Y si puedes mantener su mirada hacia su exterior,  
no verás más el vacío allá donde te atrevas,  
allá donde dirijas tan apagada vela,  
ya que nada te queda.

Ya cuando hayas divagado lo suficiente  
para sentirte solo por siempre,  
quizás pienses en regresar de nuevo,  
pero descubrirás,  
que ese niño tan triste como viejo,  
no eres más que tú.

Ya cuando hayas buscado en otros corazones  
cada una de las razones  
de tu propio mal,  
el niño habrá envejecido bajo el mar,  
cementerio de tantos soles,  
cuyo rocío con lágrimas de sal  
no era más que luz.

Sólo entonces,  
tú llorarás por él,  
por ti,  
e intentarás en vano devolverle sueños,  
ilusiones,  
para iluminar su ensombrecido gesto  
entre oscuras noches  
de frío interno.

Sólo entonces,  
tú sabrás cuánto amaste,  
todo aquello que perdiste,  
abandonaste,  
por el camino que seguiste,  
enterraste,  
aquel que me elegiste,  
tras olvidarme.

**ENRIQUE VADILLO MOVELLAN**

## J. Alfonso Torres: arquitecturas e interiores

El número 147 de la prestigiosa revista internacional **ON Diseño** recoge un amplio y pormenorizado reportaje -magníficamente ilustrado- sobre cinco proyectos llevados a cabo por **el arquitecto senense José Alfonso Torres Almerge**, quien acredita -entre otros títulos-, el de ser Amigo del Arte (esto no lo cuentan los de ON Diseño, lo decimos nosotros). Aunque, los motivos de su aparición en tan importante publicación de arquitectura y diseño, son concretamente sus trabajos en la oficina de Turismo, en la oficina de Empleo, y en otra adecuación para oficinas y exposición, todas ellas en Huesca; además de su trabajo en el Centro Social y la **Rehabilitación de la Casa Consistorial de Sena**. A esta última obra nos vamos a referir, por ahora, transcribiendo el texto aparecido en la publicación antedicha. Más adelante, nos haremos eco del trabajo en el Centro Social, y una vez concluido -confiemos que pronto- lo haremos respecto del Edificio de Las Monjas.

**El ayer y el hoy juntos. La rehabilitación del tapial con medios actuales. La adición del presente. Hormigón, vidrio y acero. Formas nuevas frente a antiguas. Abstracción frente a realismo. Conexión mínima frente a tensión máxima. Como si de un puente levadizo se tratase. Reestructurar las formas del pasado con nuevos usos. Mirar el pasado desde el futuro.**

Un texto de R. del Arco y Garay del año 1920, incluido en el expediente de declaración del edificio como de bien de interés cultural, describe en un lenguaje singular sus características más destacadas:

"Situado en el centro de la población, es un interesante edificio característico de la arquitectura consistorial de Aragón, ensalzado en cuanto a forma y soluciones con la arquitectura italiana de la misma función y, más en particular, con la de las bastidas francesas.

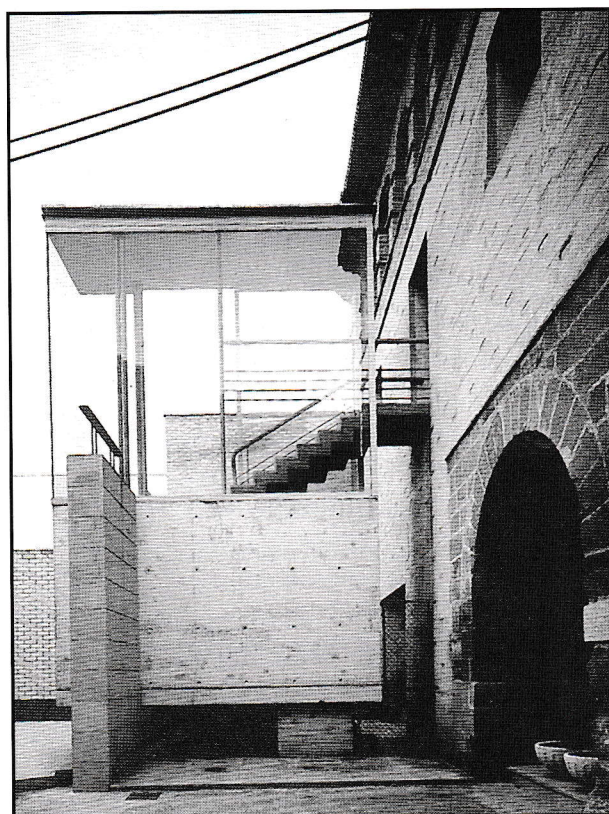
Consta de una lonja porticada, abierta con arcos de medio punto en tres de sus frentes. En su interior, un pilar y dos columnas acanaladas con sus machos, sobre plintos, y con capitel jónico sostienen zapatas que, a su vez, soportan las jácenas sobre las que se apoya el forjado de maderos que tienen boceles en las aristas. El piso alto tiene similar forjado de maderos que sostienen el de la falsa.

La distribución original del edificio está alterada, al haber sido añadido un volumen por la parte posterior, para dar cobijo a la escalera de acceso al piso alto; para ello, probablemente fue cerrado uno de los arcos de la lonja, en el frente trasero, y, en su lugar se dispuso una portada de arco rebajado de dovelas con aristas rebajadas. Sobre él hay un escudo de torrapuntas que fecha la obra de la portada en la segunda mitad del siglo XVIII.

El edificio está construido en sillar en la parte correspondiente a los arcos de la lonja. Sobre el sillar de parámetros correspondientes a la planta principal son de tapial, con ladrillo al tresbolillo embebidos en el tapial para su trabazón, y sin esquinazos. Las ventanas que originalmente abrían el edificio fueron adaptadas para balcones. La parte alta es de característica galería de arquillos doblados, en tres de sus frentes, construidos en ladrillo. Parte de los arquillos fueron cegados. El tejado vuela sobre una cornisa de pequeños denticulos y dos hilados de ladrillo en esquinilla. La cubierta es de tres aguas sobre forjado de maderos que mediante tablas sostienen las tejas asentadas en cascotes".

En ese mismo expediente de declaración constaba una precisa descripción del estado de conservación del inmueble:

"El edificio se halla bastante resentido como consecuencia de la falta de un permanente mantenimiento.



Para su embellecimiento es necesario la limpieza de refuerzos de cemento en la parte baja como refuerzo de los zócalos y bases de los pilares que sostienen los arcos. El tapial necesita un repaso, pero sería un error recubrirlo con cemento o enlucirlo. Conserva una textura que debe mantenerse, y una plástica visual por el distintivo de los ladrillos embebidos, que es característica de la arquitectura doméstica de su época y de esta comarca. Las ventanas deben recuperar su aspecto original de la que formaría parte la carpintería de madera vista. El ladrillo de la galería de arquillos tiene muy deteriorada la argamasa necesitando un cuidado tratamiento, así como la reposición de las piezas desaparecidas”.

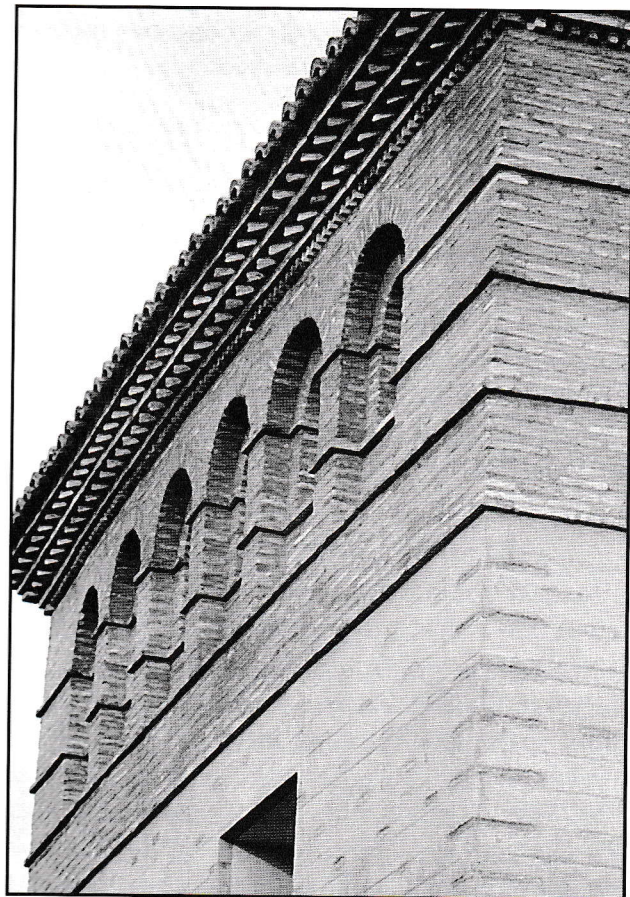
### Planteamiento del proyecto

Al disponer el edificio de un régimen tutelar especial, la intervención debe ser más delicada, reflexionada y ponderada, que cualquier otra edificación. La primera cuestión a plantear en este caso es cómo intervenir y qué criterios aplicar a la hora de rehabilitar.

Las premisas iniciales de partida del proyecto eran resolver las deficiencias arquitectónicas, estructurales, constructivas y funcionales que presentaba la edificación: cubierta en avanzado estado de deterioro, forjado de la última planta fuera de uso, balconeras añadidas sin el menor criterio, insuficiencia mecánica del forjado del primer piso para usos públicos, zócalo de piedra muy deteriorado por la humedad, escalera mal situada, parte de muro de tapial en muy mal estado y escasa funcionalidad del edificio.

Además, de un proceso de rehabilitación estricta del edificio, se planteaba la necesidad de incorporar una escalera de acceso a las plantas superiores.

Las palabras del propio Alfonso Torres definen el planteamiento arquitectónico de la intervención: “El primer criterio era establecer una forma de diálogo de lo nuevo con lo viejo. Los materiales deben ser actuales, lo que no implica que no puedan ser reutilizados los antiguos, con nuevas formas. El acero y el hormigón brillan con luz propia. Los volúmenes se manifiestan decididos, limpios y erguidos, mostrando la fuerza que también tenemos ahora, aunque no luce con lo viejo, dialogando desde el presente, como siempre ha sucedido. No quiero poner formas de cartón, no quiero maquillar los edificios, no quiero que mis intervenciones al final de la noche, cuando el rímel se corre se ennegrezcan y dejen traslucir toda su fealdad. Quiero que con su belleza o fealdad se manifiesten desde el principio sin filtros, sin trampa ni cartón”.



Desde el punto de vista de reparación constructiva, la investigación más importante ha sido, sin duda, la rehabilitación del tapial a base de hormigón coloreado en masa y ladrillos embebidos en el muro. Respecto al uso, se ha planteado la planta baja como espacio público libre, la primera como oficinas y salón de plenos, mientras que la segunda se destina a archivo.

**Nota:** Rogamos hagáis llegar vuestras **colaboraciones antes del próximo 31 de mayo**, con el fin de poder preparar el trabajo con suficiente tiempo y distribuir *El Boletín* en junio. Y de nuevo, agradecer a los colaboradores vuestro interés y la valiosa aportación; animando a muchos más que podéis y debéis participar en este empeño. Los trabajos ya enviados y no publicados, aparecerán en el próximo número. Gracias a todos.

# EL BAREMO

## Un cuento social

Antonio Bermejo

de su libro: La vereda del molino y 14 cuentos más  
Editorial Lerna, Barcelona 1995

La última vez que J.G. había utilizado los servicios de Salud Colectiva, es decir, la sanidad pública de Urrakonia, todo aquello estaba muy diferente. Claro, que debían haber pasado más de veinte años, pues J.G. había disfrutado toda su vida de una salud inquebrantable. Y si acudió aquella vez fue por un ataque de apendicitis, que eso no es nada contagioso, ni por estar débil, pensaba. Eso es una cosa que le puede pasar al más fuerte, y así se lo dijo el médico que le operó, que mucha gente antes se moría joven por eso, lo etiquetaban de "cólico miserere" y como nadie tenía ni idea que fuese ese trocito de intestino el que se inflamaba, cuando a una persona le daba el "cólico" su familia se vestía de luto y esperaban el final, sabedores de que habían pocas posibilidades de contar con el enfermo. J.G. miró un reloj eléctrico, de pared, que había enfrente de él, en la sala de espera. Marcaba las seis y diez. Estaba parado, claro, y lleno de polvo. Eran las ocho y media. Ya se había hecho de noche y hacía más de tres horas que esperaba. Pero, tal vez, no tardarían mucho en atenderle, las personas que estaban antes que él en la sala se espera se habían ido marchando y estaba él solo.

Un poco después se acercó el ruido de unos pies arrastrándose. Apareció una enfermera con cara de caballo de ajedrez. Llevaba unos zapatos planos, que habían sido blancos, dos números grandes, y una bata con manchas de yodo. No dijo absolutamente nada. Se colocó detrás de él y empujó el carrito en el que J.G. estaba sentado hacia el pasillo.

TIQUITIQUITOCTIQUITIQUITOC, jaleaba el viejo carrito destartado por el pasillo. TIQUITIQUITOC-ÑIC-ÑIC-TIQUITIQUITOC, añadió al doblar la esquina, camino del despacho, donde un médico anciano le esperaba.

-¿Qué le pasa? -preguntó el galeno.

-Creo que me he enfriado -dijo J.G.-. Pero no como otras veces -añadió-. Esta vez creo que es una cosa seria. He sufrido un escalofrío horrible, respiro con dificultad y ahora debo tener fiebre.

El doctor, que ni por su nariz ni por su apellido podía ocultar su origen egipcio (Sinparné, se llamaba), se levantó y pidió a la enfermera que le quitase la camisa al paciente. Sacó un fonendoscopio de goma ajada y, seguramente, algo pringosa. Le auscultó con paciencia. Arriba, abajo, en el centro, por delante, por detrás.

-Creo que tiene Vd. una neumonía -y movía hacia los lados, ligeramente, la cabeza, mientras lo decía. La señorita enfermera seguía sin decir una santa palabra. El médico la miró y le ordenó:

-Dígale al Dr. Mendighetti que le haga una radiografía de tórax y que no le envíe petición porque los impresos se agotaron y ya no los renovarían más. Dígale que me gustaría hablar con él, pero ya sabe que Dirección ha dicho que el presupuesto no llega para teléfonos. ¡Un lujo, dicen que son un lujo! Dígale también que he traído una latita de anchoas para cenar, que si se quiere acercar por aquí más tarde la compartiremos. Y si no queda nadie en la salita de estar, apague la luz, luego nos llaman derrochadores.

A continuación se sentó. De una carpeta colocada encima de la mesa, extrajo un papel mecanografiado, doblado en cuatro, muy usado. lo inspeccionó. En otro papel, lleno de números, hizo una raya y debajo anotó un tres.

-¿Un tres, qué quiere decir un tres? -se preguntaba J.G. mientras iba, empujado por una enfermera muda por pasillos en penumbra-. ¡Qué cambiado está todo esto! Parecen las ruinas de lo que vi la otra vez. Las paredes y los suelos están que dan misericordia, el mobiliario desvencijado y el personal debe haber retrasado su jubilación.

TIQUITIQUITOC, volvía el carro con J.G. que conducía la muda. J.G. suponía que habría hablado con el radiólogo, aunque también pudo suceder que se entendiesen por señas, porque no recordaba haber oído la conversación. La podía ver, de reojo, sería como una condenada a muerte, con la radiografía debajo del brazo.

Cuando llegaron, el médico alargó la mano, tomó la placa y la miró al trasluz. Desplegó el misterioso papel de los dobleces. Cinco, apuntó esta vez. En aquella suma habían otros números, un dos y un uno. Los sumó. Once. De una bolsita verde sacó una pastilla verde y se la metió en la boca.

-El Baremo indica que la previsión de gastos de material y antibióticos que engendrará su enfermedad, con la posibilidad de complicaciones incluida, añadidos a la radiografía que acabamos de hacer, más los habituales de alimentación y los que se deriven de la gestión burocrática, computados en la tabla de pacientes jubilados, revelan que Salud Colectiva no puede hacerse cargo de su caso.

-¿Qué quiere Vd. decir exactamente? -comenzó a preguntar J.G. Pero la enfermera, que se había colocado detrás del doctor, avanzó dos pasos e inició el arrastre de sus zapatos. Al mirar a J.G., ella esbozó una especie de sonrisa, dejando ver sus enormes dientes amarillos, como los de las cabras. En realidad no era bien bien una sonrisa, no sabía lo que era.

ÑOC-ÑIC-TIQUITQUITOC, cantó el carro al girar y comenzar a rodar hacia el pasillo de salida.

-¡Pero yo he cotizado toda mi vida! -gemía J.G.

Sin verle, oyó al médico decirle:

-Puede Vd. enviar su queja al Ministerio. Nosotros hemos de atenernos al Baremo que emitió en 1998.

Al final del corredor, justo delante de la puerta, había un hombre enjuto, con el cabello blanco, que llevaba unas gafas torcidas. Era el conserje que le había recibido y quien, tras sentarle en la silla de ruedas, le había acompañado a la sala de espera.

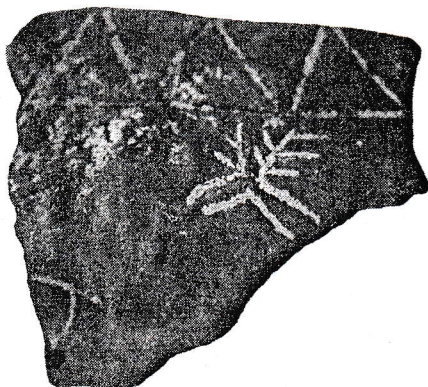
-Alta hospitalaria -fueron las únicas palabras de la enfermera.

J.G. se alegró de que tuviese voz. Pero su alegría se esfumó cuando el conserje le asió por los brazos y, tras hacerle andar cuatro pasos, le soltó, ya en la calle, volvió a entrar y cerró la puerta.

## SENA PREHISTORICA

por Jesús Cancer Campo

A caballo entre la Edad de Bronce y la de Hierro aparecen restos decorados con incisiones o acanalados sobre cerámica, tanto en Sena como en el cabezo de Monleón de Caspe, que vienen perdurando de etapas anteriores como vivas muestras de arte popular prehistórico. Son significadas estas decoraciones con representaciones de animales en las cerámicas hallstáticas de Las Valletas, por ejemplo. Estas **figuras de ciervos** tienen un carácter *infantil*, son reflejo de la norma simplista que rige la mentalidad artística de sus autores. Según Antonio Beltrán, nos hallamos, en el caso de Las Valletas de Sena y otros poblados, ante una evolución local muy independiente, a juzgar por las características que definen estas ricas muestras cerámicas. El fragmento se conserva en el Museo de Huesca, que se halla en obras de restauración, y algún día esperamos visitar. *Ver figura inferior.*



Igualmente, nos remontamos en el tiempo hasta la Edad de Bronce, para encontrar una figura única entre los hallazgos en tierras de Aragón. Fue encontrado en El Carnelario de Sena (Monte Cajal) y se trata de un **ídolo** (o idolillo) eneolítico, que se conserva en el Museo Provincial de Zaragoza. En su libro *Arte Prehistórico en Aragón*, Antonio Beltrán lo define como: "de pequeñas dimensiones, de tosco aspecto, pero sin duda es la **representación de la Diosa-Madre**, excepcional entre nosotros". Ello viene a sumar la importancia de nuestra zona en todo lo referente a la cultura prehistórica. *Ver figura superior.*

# ESTAMOS DE MATACIA

por Pilar Penella Paul

Hace pocos días, estaba viendo unos vídeos de Eugenio Monesma, sobre oficios perdidos. Uno de ellos era LA MATACIA, allá por San Juan de Plan.

Yo pensé, -Ya grabaría con gusto el Sr. Monesma aquellas matacias de Sena, que en nada se quedaban atrás con las de la montaña.

Diez días antes del evento, (llámese matacía) había que poner a secar el pan, que con el rallo se rasaba dos o tres días antes de emplearlo. Era trabajo de paciencia y sudar, pero el pan quedaba esponjoso y fino, cualidades que hacían que las bolas de Sena, no tuviesen imitaciones.

Los hombres también preparaban la leña con tiempo; la mayor parte de las veces aliagas, que se dan bien en la zona y arden rápido y con buena *chamarada*.

El día de marras se madrugaba; había que poner el caldero con agua a hervir, para escaldar el *tocino*. Aquí llamamos tocino a la parte grasa del animal y al animal mismo, por lo que perdería sabor decir: escaldar el cerdo. Las mujeres preparando un montón de cacharros y utensilios; eso sí: con la toca en la cabeza bien puesta y el delantal blanco y cumplido. En el barreño de recoger la sangre, un poco de sal, los brazos *remangaus* y dispuestas a la tarea.

Cuando llegaba el *matachín*, los hombres echaban un *bocau* de torta y un *vaser* de vino o anís, para coger fuerzas. El tocino, que estaba sin cenar desde el día anterior, solía lanzarse con furia en cuanto abrían la puerta de la *zolleta* y, aquí venía el arte y gracia del *matachín* para agarrarlo por el cuello con el gancho, a la primera pasada, como un torero que espera al toro en su salida para darle los primeros pases.

Mi marido, cuenta esta anécdota que él recuerda en casa de *Lascartina*; cuando abrieron la puerta de la *zolle*, salió el animal con tal fuerza y fiereza, que arremetió contra las personas que estaban mirando, pasando entre las piernas de uno y llevándose encima por todo el corral, dejándolo sentado en un charco de la *femera*.

La gente estaba animada; los críos sin ir a la escuela, mirando y aprendiendo, y todos contemplando la tarea del *matachín* y haciendo cálculos de las arrobas que pesaría la víctima.

Coger bien la sangre ya era pundonor de la mondonguera; había que abrir y cerrar bien la mano, al caer la sangre por el cuello del animal al barreño, a la vez que se daba vueltas a la sangre, para que no



R. Guadalupe Pina

se coagulara y se pudieran hacer las bolas. La limpieza del animal. creo que era de las más completas y concienzudas de la comarca; escaldar y pelar todo el bicho en una gran bacía, propiedad del *matachín*, que se arrastraba con ruedas y cuyo estrépito hacía que se anunciara de lejos.

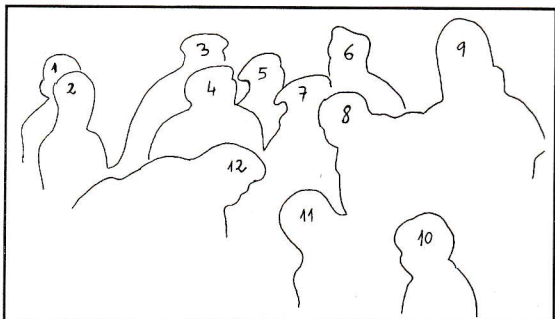
El abrir al animal y desentrañarlo, era muy limpio y bien hecho: las tripas por un lado; hígado y liviano por otro; todo tendría su aprovechamiento; el hígado para hacer el primer asado; las tripas limpias y *radidas* para embutidos y morcillas; el liviano con otras partes, daría las butifarras, que tan pronto solucionaban meriendas o cenas. Las partes más nobles, lomos, costillas, espaldares, jamones, que se *aireen* buen rato para cortarlo mejor.

Y aquí venía la gran tarea de las mujeres: preparar la pasta de bolas y morcillas con el pan, el arroz hervido, grasa, sangre, harina, azúcar, anises, piñones, canela (¡que no nos dejemos nada!), y hacerlas, ponerlas al caldero hirviendo, pero suave para que no se deshagan. Para hacer bolas valíamos todos; ahí nos dejaban meter hasta a los críos y crías con el delantal blanco.

Con las bolas hechas, a repelar para chorizos y longanizas, a veces para salchichones; a hervir cabeza y demás para butifarras. El cocimiento y la picada de ajos y vino bueno eran insustituibles, además de la pimienta y el pimiento rojo. Con los embutidos colgados en las trancas, había que hacer la conserva: cortar y salar un día; freír y poner en aceite, a los cuatro o cinco. Los hombres tenían que salar las piezas con esfuerzo y bien sudadas.

Era una fiesta para familiares, amigos y hasta vecinos, que si no se comían aquel día casi todo el lomo o magra, era porque, con tiempo, se habían preparado pollos, pavos o caza. La casa llena, y bien distribuido daba para todo el año. A comprar cuanto antes otro lechón, que se vaya criando, que al año que viene habrá otra vez matacía y mejor si el animal se hace de doce arrobas.

Vaya esta narración en recuerdo de los conocidos *matachines* de “casa Marianer” y “casa del Pelaire”, así como de las buenas y afamadas mondongueras, como la tía Vicenteta de “casa las Popilas”; mi abuela Luciana Montull; Leoncia Ramón de “casa Manolico”; mi tía Felisa Ramón y tantas otras que, por su merecida fama eran llamadas y consultadas a la hora de los preparativos para LA MATACIA.



**Matacía en “Casa Manolico” hacia el año 1915-17, fotografía de Mosén Rafael Gudel.** 1) María Ramón Uriol, 2) Ignacio Ramón Uriol, 3) Angel Ramón Uriol, 4) Manuel Ramón Uriol, 5) José Ramón Uriol, 6) Manuel Ramón Uriol, 7) Nicolás Ramón Uriol; 8) José Ramón Uriol, 9) Quiteria Ramón Uriol, 10) Eustaquio Montull Ramón, 11) Leoncia Ramón Uriol, 12) Jorge Gonzalvo “el Pelaire” (padre de Jorge y Florencio, también matachín).

---

## CARTA DE MOSEN MIGUEL HUGUET

Recordados y queridos antiguos feligreses:

Poco ha, recibí el para mí valioso obsequio de la obra EL DANCE DE SENA. ¡Muchas gracia! Enhorabuena a esa dinámica Asociación. Y mi más sincera y cordial felicitación para vuestro Vicepresidente, el bueno de Jesús, que ha honrado con tal publicación a todos aquellos que, desde Sena, le habéis sido apoyo moral.

Su lectura, recién terminada, me ha hecho admirar más aún de lo que lo valoraba al DANCE, por cuyo resurgimiento muy gustosamente algo batallé. La seriedad y justeza histórica con que está escrito, delata una cabeza bien organizada y, además, un corazón lleno de cariño y entusiasmo por la JOYA artística que Sena posee.

He gozado lo indecible metida mi mente en el relato; incluso diría que me ha “rejuvenecido” al situarme en el recuerdo vivo de mi estancia entre vosotros.

¡Gracias, Jesús! Valiosa obra legas a Sena. Dejas bien sentadas raíces que han marcado a generaciones de senenses: El Angel Custodio... la Virgen del Rosario... El DANCE tendrá y será “vida” en la medida en que estas raíces den vida a tus paisanos de manera que SEAN-SENA auténtica.

Con cariño.

*firma, Miguel Huguet Vidal*

# CURSO DE COCINA ARAGONESA

## UNA TRADICION CON CARACTER ACTUAL

por Montse Campo Pueyo

*El Diario del Altoaragón se hacía eco el pasado uno de septiembre a toda página, con fotografía incluida, del Curso de Cocina Aragonesa que dirigió Pilar Blesa, con el patrocinio de IberCaja, como el resurgir de una tradición y el reconocimiento al esfuerzo cotidiano de la mujer aragonesa, que tuvo nutrida participación en Sena.*

**Del 16 al 24 de Julio** del presente año se celebró en Sena un curso de Cocina Aragonesa **impartido por M<sup>a</sup> Pilar Blesa** y patrocinado por IberCaja. De lo que podía ser una simple noticia, pienso que merece la pena destacar diferentes aspectos que para mi supuso la celebración de dicho curso.

En primer lugar, **agradecer a IberCaja** el haber elegido Sena para impartirlo, un poco con la ayuda de M<sup>a</sup> Paz, que pienso dio un empujoncito para que así fuera.

En segundo lugar, agradecer a M<sup>a</sup> Pilar el habernos transmitido de manera tan profesional sus grandes conocimientos en este tema, que ella misma ha ido recopilando pueblo a pueblo y casa por casa, para poder enseñarnos cada una de las **recetas** más escondidas **de nuestra región**, contribuyendo a no perder parte de nuestra cultura culinaria, además de valorar el trabajo de la mujer en la cocina y contribuir al buen funcionamiento de la economía familiar. También agradecer la paciencia que en todo momento demostró, ante un grupo tan diverso y numeroso, aunque alguna vez nos tenía que ordenar a "golpe de silbato".

Otro aspecto a señalar, fue la oportunidad que tuvimos todas las mujeres que participamos, de poder, además de aprender, tener unos días de convivencia entre nosotras muy positivos, ya que, aún siendo un grupo tan diverso, de distintas edades y numeroso, no hubo el más mínimo problema; todo lo contrario, cada una aportaba todo lo que podía de su casa y colaboraba activamente en cada tarea a realizar.

Así, fue muy importante la participación, **una participación activa** de todas, que culminó el último día **con la cena que realizamos**, a la cual invitamos a nuestros maridos o parejas a degustar algunos de los platos que habíamos elaborado nosotras. Fue un ambiente muy agradable y succulento, siendo el menú abundante y rico.

Por todo, pienso que fue **una experiencia muy positiva y que merece la pena repetir** ante cualquier oportunidad de este u otro tipo que surja de las Asociaciones u Organismos, que afortunadamente tenemos en Sena; y seguro que, apoyadas con nuestra participación, irán proponiendo cosas nuevas y buenas a favor de una mejora de nuestros conocimientos y convivencia.

### REVUELTO DE BORRAJAS

#### Ingredientes para 4 personas:

- 1'250 Kg. de borraja
- 4 huevos
- 150 gr. de queso rallado
- Sal, ajo, perejil y aceite de oliva.

*Se cuece la borraja, en abundante agua con sal, cortada a trozos y, procurando que no se deshaga, y se escurre bien. En una sartén ponemos aceite de oliva y rehogamos un poco la borraja añadiendo el ajo picado con el perejil y los huevos batidos con el queso rallado. Removemos todo, hasta que esté el huevo cuajado y ya está listo para servir. ¡Que aproveche!*

Escuela de Cocina Aragonesa "Pilar Blesa"



## HISTORIAS de un BEBEDOR DE VINO estando "BORRACHO"

Dice un beodo anónimo que, **cinco puntos** o grados **tiene la borrachera** que son:

"CHIRRIS" - "MIRRIS"

"CHIRRILISMIRRIS"

"ZORRICONCO" y "CAPITURRO",

y metido a este fango canta este fandango:

Al agua le llaman *lepi*  
y al vino, *fortalitati*  
y en mi cuerpo no entra *lepi*  
porque cría *gusarapi*.

Y prosigue para demostrar que la lengua  
no se le traba con **DOS TRABALENGUAS**,  
que dicen:

Una gallina tonta, pipiritonta,  
pipirigorda y sorda,  
cria los pollos tontos,  
pipiritontos, pipirigordos,  
ciegos y sordos;  
si la gallina no fuera  
tonta, pipiritonta,  
pipirigorda, pipiriginitiva,  
ciega y sorda,  
no criaría los pollos  
tontos, pipiritontos,  
pipirigordos, pipiriginitivos,  
ciegos y sordos.

Y para los que buscan trabajo, deben saber  
que:

Sobre el triple trapecio de trípodes  
trabajaban trigonométricamente  
trastocados  
tres tristes triunviros trogloditas  
tropezando atribulados  
contra trípodes triclinios  
y otros trastos triturados  
por el tremendo tretrarca trapense.

¿Saben Uds. lo que he dicho Sres.?

¡No!

¿Verdad que no?

¡Pues yo, tampoco!

por **JAIME RAMON BITRIAN**

## RELATO (real como la vida misma) o la INSOLITA TRAGICOMEDIA de un TRABAJADOR ACCIDENTADO

Soy albañil, y el pasado día 8 de junio estaba trabajando solo en el tejado de un edificio de seis pisos. Cuando acabé mi trabajo verifiqué que me habían sobrado unos 250 kilos de ladrillos.

En vez de llevarlos a mano para abajo, decidí colocarlos dentro de un bidón y, con la ayuda de una roldana (polea o garrucha), que felizmente estaba fijada en uno de los lados del edificio en el sexto piso, hacerlos descender.

Descendí y até el bidón con una cuerda y me fui hacia el tejado. Empujé el bidón hacia arriba y coloqué los ladrillos dentro.

Volví para abajo, desaté la cuerda y la aseguré con fuerza, de modo que los 250 kilos de ladrillos descendieran despacio.

Como yo sólo peso 80 kilos, cuál fue mi sorpresa cuando repentinamente me elevé del suelo, perdí la consciencia y me olvidé de soltar la cuerda. No es necesario decir que fui izado del suelo a gran velocidad.

En las proximidades del tercer piso, choqué contra el bidón que descendía, lo que explica mi fractura de cráneo y clavícula partida. Continué subiendo a una velocidad ligeramente menor, no parando hasta que mis dedos quedaron enganchados en la roldana.

Felizmente ya había recuperado mi consciencia y conseguí, a pesar de mis dolores, seguir agarrado a la cuerda. Más o menos al mismo tiempo, el bidón con los ladrillos cayó al suelo y el fondo se partió (se descoló).

Sin los ladrillos dentro, el bidón pesaba unos 25 kilos. Como pueden imaginar, comencé a descender rápidamente. Cerca del tercer piso me encontré con el bidón que subía, lo que explica la fractura de los tobillos y las laceraciones de las piernas y la parte inferior del cuerpo.

Al encontrarme con el bidón, disminuyó la velocidad de mi descenso lo suficiente como para minimizar mis sufrimientos cuando caí encima del montón de ladrillos. Felizmente sólo me fracturé tres vértebras.

Lamento, sin embargo, informar que cuando me encontraba caído encima de los ladrillos, con dolores e incapacitado para levantarme, se me vino el bidón encima, perdí nuevamente la presencia de ánimo (el sentido) y solté la cuerda.

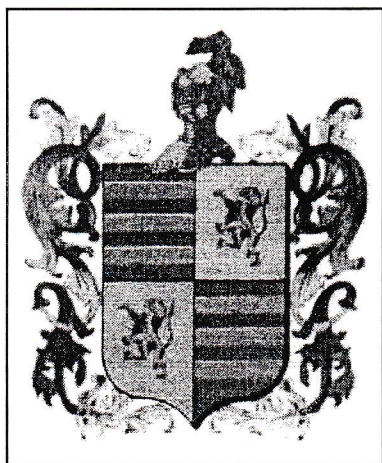
El bidón pesaba más que la cuerda, entonces descendió y cayó encima de mis piernas. Este hecho me provocó la fractura inmediata de ambas extremidades.

Espero haber dado información detallada de la forma en la que sucedió el accidente.

**EL TRABAJADOR**

## CALVO

**Sus orígenes.-** Apellido castellano, descendiente de Laín Calvo, Conde y Juez de Castilla. Según antiguos tratadistas su origen se remonta hasta el patricio romano Calvo Ateneodoro. Se extendió por toda la Península con la Reconquista. Una rama se estableció en América, enlazando en Cuba con el linaje De la Puerta y formando así el de Calvo de la Puerta. Caballeros de este apellido probaron su nobleza en distintas épocas en las Ordenes de Santiago, Calatrava y Carlos III. Don Diego Calvo de Encalada y Orozco, alcalde de Santiago de Chile, caballero de la Orden de Santiago, fue creado Marqués de Villapalma de Ensalada en 10 de agosto de 1732. Don Pedro José Calvo de la Puerta, vecino de La Habana, fue creado Conde de Buenavista en 10 de abril de 1766. En Aragón el primero fue el caballero Alvaro Calvo, que obtuvo la infanzonía en 1676 por la real Audiencia de Zaragoza y se instaló en Huesca. Cuando Felipe II abolió los fueros particulares de Aragón, esta familia reclamó y probó su infanzonía por medio de José Calvo vecino de Santa Eulalia la Mayor. En Aragón hubo otras líneas en Yéqueda y otros pueblos de la provincia de Huesca y en Magallón.



### Simbología y Heráldica

El estudio del escudo heráldico familiar nos "habla" de quienes formaron el origen de la familia Calvo, pues esa era su función, la de manifestar a los demás sus elementos diferenciales, pues la inclusión del elemento faja quiere decir que pertenecieron a órdenes militares de caballería. Los esmaltes del arma de los Calvo pregonan los siguientes valores: el Azur corresponde al símbolo del agua, de la continuidad de la vida, es un color de nobleza, belleza, castidad y fidelidad, además otras virtudes caracterizaban a la familia, tales como la abundancia económica, la perseverancia, la suerte, la fama y el afán de victoria.

### Armas de sus dos escudos

**Escudo** cuartelado: primero y cuarto, en campo de azur, tres fajas de oro, y segundo y tercero, en campo de plata, un león rampante al natural.

**Escudo** partido: primero, de oro con una faja de gules; segundo, de gules con cinco puntas de lanza de plata puestas en sotuer medio cortado, también de gules con seis bandas de sinople. Bordura de gules cargada de nueve sotueres de oro y el lema "Cun ferro et lancea vici".



## GALINDO

**Su origen.-** Apellido muy extendido por toda la Península (recordemos su origen germánico, según B. Caveró), sin que tengan relación alguna entre sí sus diversos solares. Pasó a América estableciéndose en Trujillo (Perú) y Guadalajara (Méjico). Probó su nobleza en las Ordenes de Santiago, Calatrava, Alcántara y de Carlos III.

J. Zurita, en sus Anales de Aragón y otros historiadores, mencionan al caballero Galindo Aznar, segundo Conde de Aragón, hijo de Aznar Mitarra, primer Conde de Aragón en el 780, nieto de otro Aznar, bisnieto de Eudon, duque de Aquitania y tercer nieto de Andeca, duque de Cantabria. De dicho segundo Conde de Aragón, Galindo Aznar, fue hija doña Teuda, que casó con el Infante Fortún Garcés, luego Rey de Navarra y procrearon a Sancho I Garcés, que sucedió a su padre en el trono en el 815.



**Su escudo** heráldico está registrado en el Repertorio de Blasones de la Comunidad Hispánica de Don Vicente de Cadenas y Vicent, Cronista y Rey de Armas.

**Sus armas:** De oro con tres paños de gules, y la bordura de azur, con el cordón de San Francisco, de plata.

# LOS DERECHOS DEL NIÑO: EL ALUMNO DISLEXICO

por Carmen Carrera Costa

Hablando de escuela y de conocimientos decimos, y con razón, que el saber entra con letras y sale con letras también. Con frecuencia nos encontramos, los profesores, con alumnos a quienes, siendo inteligentes, pues tienen buena capacidad para comprender lo que se les enseña, les resulta muy difícil leer, escribir, memorizar lo que leen y estudiar. ¿Porqué ocurre esto, si el niño es inteligente?, ¿Qué le pasa a este alumno?

Este hecho, que ya hace tiempo que se observa y que se está estudiando en los países de la Comunidad Europea, entre ellos España, ha llevado a considerar a los estudiosos de la materia que existe una alteración en el cerebro de algunas personas, que se ha venido a denominar **dislexia**.

La dislexia afecta a los sistemas auditivos y visuales que intervienen en la producción de la forma escrita del lenguaje, de tal manera que se ven alteradas aquellas habilidades lingüísticas asociadas a la lectura y escritura, lo que supone una dificultad significativa y persistente. Las personas que padecen esta anomalía tienen problemas para discriminar los fonemas, ya que no los perciben con claridad y tienden a confundirlos, para codificar su imagen pues no la captan correctamente, y en consecuencia les es difícil secuenciar ordenadamente las sílabas y las palabras.

La dislexia se manifiesta en los primeros años como una dificultad para automatizar el proceso de la lectura, la ortografía y, en ocasiones, también el cálculo (por ejemplo las tablas de multiplicar). Es una dificultad específica que perdura toda la vida; la clave está en dotar al alumno de un método de aprender distinto.

Hablar es un fenómeno natural en la persona humana; leer y escribir no lo son, hay que aprender, y el proceso de aprendizaje, aunque nos parezca sencillo, es muy complejo, en él intervienen muchos factores y tienen que darse circunstancias adecuadas para que se produzca.

El alumno disléxico requiere un tratamiento pedagógico diferenciado, que muchas veces debe realizarse fuera de las aulas y debe ser impartido por logopedas especialistas. Además necesitará una ayuda constante en el día a día de sus tareas escolares. Este alumno no debe recibir menos atención que los demás por la dificultad que presenta, tiene derecho a una educación y a un tratamiento adecuado. Así queda recogido en la Declaración de los Derechos del Niño cuyo aniversario se acaba de celebrar.

Existen asociaciones a nivel autonómico, nacional y europeo que están trabajando ante las administraciones educativas para que se reconozca este *handicap* y sea tenido en cuenta a la hora de la evaluación del alumno. En un caso de dislexia, hace falta informarse y acudir a los tutores, profesores, psicólogos de los centros y es preciso realizar un diagnóstico riguroso y un tratamiento específico. Si entre los 6 ó 7 años el niño no lee, algo pasa.

Tanto la Fundación CEAR de Madrid (tfnos. 91-7155138 y 91-5444183), como la Asociación Catalana de la Dislexia, en Barcelona, (C/ Canet, 4, tfno. 93-2030346) están dispuestas a informar y a prestar apoyo y orientación a todas las personas interesadas.

## A RONDAR...

Deseo que el mundo viva  
una eterna Navidad:  
en vez de hambre y de guerras,  
AMOR, ABUNDANCIA y PAZ.

Que a todos niños del mundo  
les traigan los Reyes Magos:  
alimento, amor, salud,  
ilusiones y regalos.

Voy a pegar un buen grito  
desde el Pílon de la sierra,  
*pa* ver si espanto *pa* siempre  
la boira dorondonera

Guadalupe, Reyes, Eva,  
Marisa y Eva María,  
esos dúos y esas voces  
siempre los escucharía.

Mosén Rafael, Cavero,  
y ahora Jesús Cancer,  
cuentan la historia de Sena  
y la podemos leer.

Danzantes, Coplillas, Arte  
y Joteros tiene Sena  
y muy buenos escritores  
el libro al Dance: la muestra.

A la calle José Antonio  
le añadimos Labordeta  
y a la pequeña sin nombre  
la llamamos de la JOTA.

*Paice* mentira que en Sena,  
que es un pueblo tan cabal,  
aún tengamos una calle  
dedicada al general.

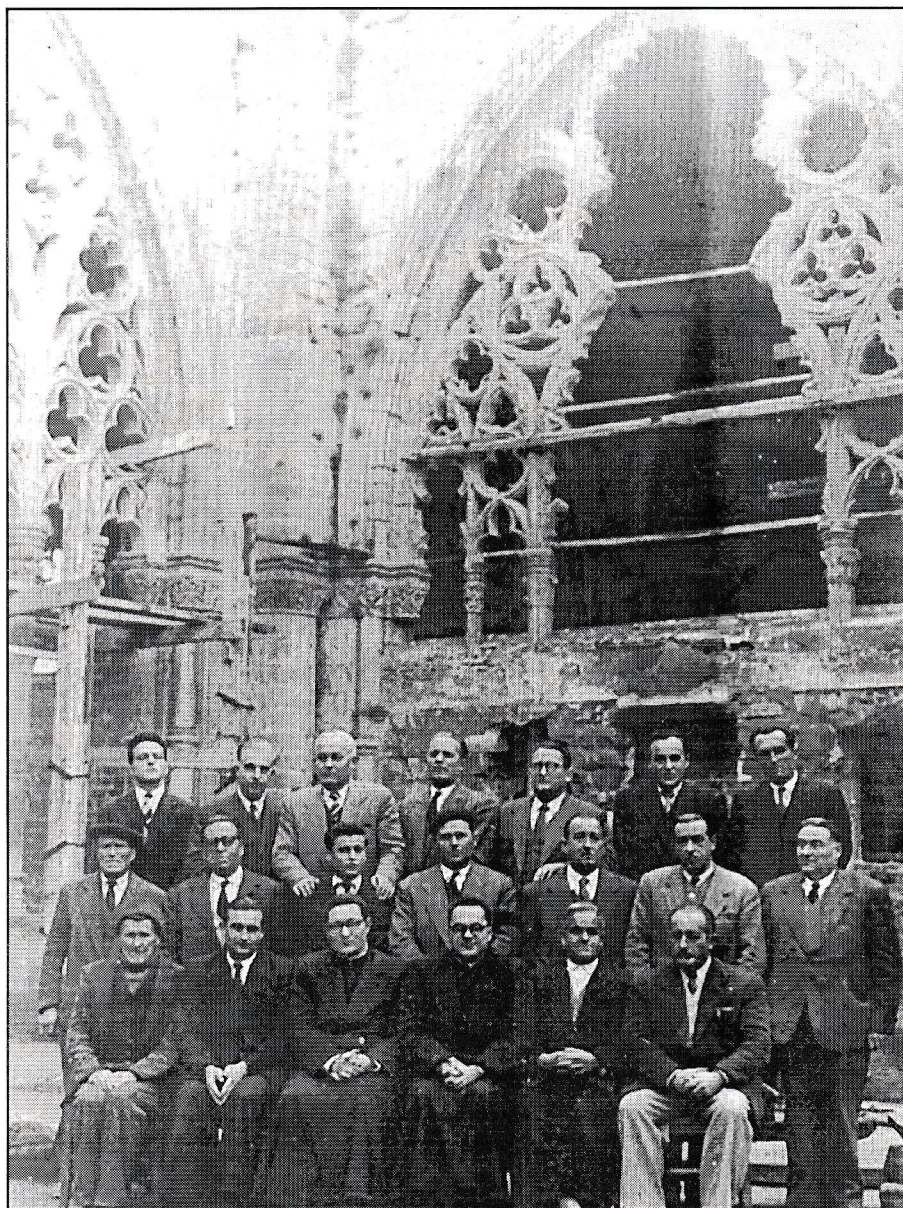
Y dedicar una calle  
*centrica pa* los Danzantes,  
que al danzar en procesión  
lean su placa vibrantes.

Dice que han dicho que dicen,  
que decían que dijeron.  
Diles que digan que dije  
y que decía y que digo.

No me despido cantando  
porque ya nunca me voy,  
siempre que quieras leerme  
yo aquí contigo estoy.

LA MEMORIA DE LOS ARBOLES

# FOTOGRAFÍAS ANTIGUAS



*Arriba a la izquierda:*

**FAMILIA CHAVARRIGA,**  
sobre el año 1910.

De pie: Manuela Costa, José Chavarriga Costa, Saturnino Chavarriga Costa y Manuel Chavarriga Costa; sentados: Saturnino Chavarriga (padre) y Abilia Chavarriga Costa.

*Arriba a la derecha:*

**EL ABANICO Y LA SILLA,**  
sobre los años 1915-1917.

Joaquina Tardío "la Rosquillera" y la niña, que es Julia Calvo Almerge.

*Abajo (a la izquierda):*

**LOS CURSILLISTAS,**  
en Lérida, año 1956.

Arriba.- Miguel Uriol, Manuel Nasarre, Antonio Udina, Florencio Ardanuy, Luis Ardanuy, José Monter y Ramón Uriol. En el centro.- Se desconocen los tres primeros y sigue, Joaquín Ripoll, Pascual Galindo, Epifanio Garín y Conrado Jiménez. Sentados.- Se desconocen los dos primeros y sigue, Mosén Miguel Huguet, Mosén Llanas, Paco Larrosa y Manuel Galindo.

# FOTOGRAFÍAS ANTIGUAS



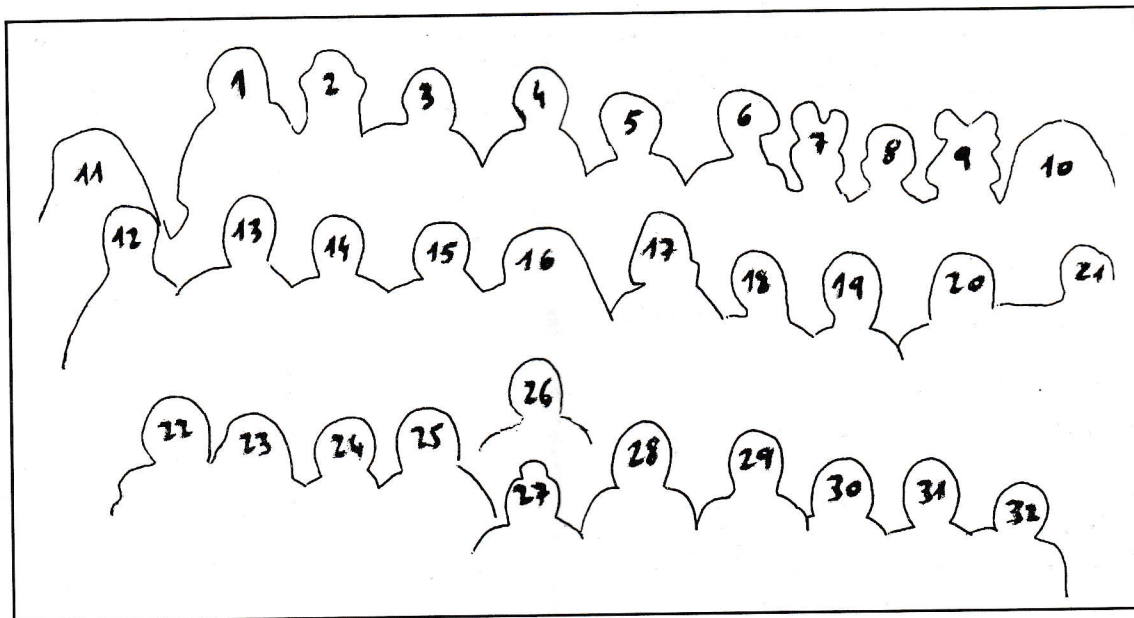
**LOS MUSICOS**, Hacia el año 1905

De izquierda a derecha. De pie, están: Valentín Costa y Juan José Artal. Sentados: Manuel Costa (niño), El abuelo de "Salillas" marido de Leonor, el director es el médico don Paco Larré, Joaquín Solanes y Blas Carrera.

**LOS AMIGOS**, Hacia el año 1965

De izquierda a derecha, Joaquín Uriol, Joaquín Miralvès, Saturnino Chavarriga, Alejandro Simón, Antonio Tisaire Cancer y Miguel Montull. Detrás, se ve a Clemente Nerín (hijo).





## Croquis-silueta de la foto contraportada

**NOMBRES:** 1) María Viñuales Castro, 2) Marina Nasarre Calvo, 3) María Millaruelo Tisaire, 4) Marina Galindo Bruned, 5) Conchita (hija de un capataz de Carreteras), 6) Dolores Caverro Cambra, 7) Amparo Pueyo Suelves, 8) Melchora Mir Cerezuela, 9) Consuelo González Bruned, 10) Hermana Victoria, 11) Hermana Dominga Coll, 12) Alegría Ramón Angás, 13) Aurea Blecua Capablo, 14) Felisa Miralvés Torres, 15) Amparo Millaruelo Tisaire, 16) Hermana Antonia, 17) Rosario Lapena González, 18) ?, 19) María Artal Uriol, 20) Pura Izuel Navarro, 21) Trinidad Tisaire Encuentra, 22) Antonia Ardanuy Ripoll, 23) Amalia González Galindo, 24) Serapia Nerín Cerezuela, 25) Aurelia Jiménez Larrosa, 26) Carmen González Bruned, 27) Pura Isanta Soler, 28) Cristobalina Nerín Viñuales, 29) María Miralvés Torres, 30) María Simón Soler, 31) ?, 32) ?.

## FE de ERRATAS del LIBRO "El Dance de Sena"

- Pág. 49.- **Felipe III**, en vez de *Felipe II*, (en último párrafo).  
 Pág. 72.- **en**, en vez de *el*, (en antepenúltima línea).  
 Pág. 74.- **siquiera**, en vez de *si quiera*, (al final del 4º párrafo).  
 Pág. 79.- **motadas**, en vez de *moradas*, (5ª línea por el final).  
 Pág. 85.- El **general Turco** de la fotografía es **Jesús Artisén** y no Ramón Uriol como se dice.  
 Pág. 87.- sobra la palabra **la**, cuando, a mitad de página, dice: a cada *la* pierna, ...  
 Pág. 103.- **ha** sufrido, en vez de *a* sufrido, (a mitad del texto).  
 Pág. 178.- **Alberto Uriol Ardanuy** (que aparece en el centro de la fotografía), en vez de *Ernesto Uriol*; y añadiendo a Ernesto Montull, (al final del penúltimo párrafo).  
 Pág. 179.- **pagano**, en vez de *pagado*, (primera línea).  
 Pág. 181.- **asterisco**, en vez de *ascerisco*.  
 Pág. 182.- **asterisco**, en vez de *ascerisco*.  
 Pág. 223.- **la**, en vez de *al*, (2º párrafo, 1ª línea).  
 Además de algunos pequeños fallos de imprenta, signos ortográficos o acentuación (ejemplos: éste, tú...).

Quienes hayáis advertido algún otro error u omisión, nos lo hacéis llegar para su debida corrección. Gracias.

El Autor

# CON LA COLABORACION de:

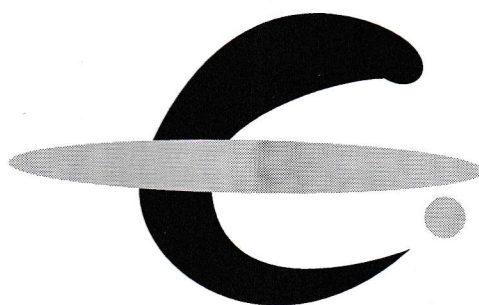
CARNICERIA HNOS. SUELVES .....	SENA
CONSTRUCCIONES JOMAN .....	SENA
PANADERIA REPOSTERIA VIÑUALES .....	SENA
PELUQUERIA BLANCA .....	SENA
VIDEO REPRODUCCIONES GUARA .....	HUESCA
ALIMENTACION AZUCENA SOTERAS .....	SENA
CARNICERIA M <sup>a</sup> CARMEN VILLA .....	SENA
GASOLINERA JAVIER CARRERA .....	SENA
TALLERES SANTAMARIA .....	SENA
PANADERIA REPOSTERIA TISAIRE .....	SENA
PANADERIA REPOSTERIA GUARGA .....	SENA
CARPINTERIA ANTONIO VARGAS .....	SENA
SEGUROS MAPFRE, LUIS SANTOLARIA MIR .....	SARIÑENA

DIPUTACION



DE HUESCA

 **DIPUTACION  
GENERAL  
DE ARAGON**



**iberCaja**  
Obra Social



LAS COLEGIALAS, AÑO 1918-20